



පාර්ලිමේන්තු විවාද

(හැන්සාඩ්)

නිල වාර්තාව

(අශෝක පිටපත)

අත්තර්ගත ප්‍රධාන කරුණු

නිවේදන :

හායිස් පත්තුවේ දෙවන මන්ත්‍රිතුමාගේ වෛද්‍යා පිළිබඳ විශේෂ
කාරක සභාවට නම් කිරීම

" ජ " ස්ථාවර කාරක සභාවට නම් කිරීම

ප්‍රශ්නවලට වාචික පිළිතුරු

අභ්‍යාමාන්‍ය ආර්. ප්‍රේමදාස මහතාගේ පෞද්ගලික කරුණු
ලැහැදිලි කිරීම

වරප්‍රසාද : 1982. 05. 31, 1982. 06. 02 සහ 1982. 06. 08
දිනවල " ඇන්ත " වාර්තා

වරප්‍රසාද : 1982. 06. 11 දින " ඩෙලි නිවුස් " වාර්තාව

පෞද්ගලික මන්ත්‍රිත්වයේ යෝජනා

කල් තැබීමේ යෝජනාව



දැනට ලැබෙමින් පවතී

(විකල්පය)

ලොරැලි ඉති

(පවර්තිතය)

පුද්ගලික ලැබුණු පොත්

1982 වසරේ 11 වන පිටුව : පොත් 10 ක්
පොත් "ලොරැලි" ඉති

1982 වසරේ 11 වන පිටුව : පොත් 10 ක්
පොත් "ලොරැලි" ඉති

1982 වසරේ 11 වන පිටුව : පොත් 10 ක්
පොත් "ලොරැලි" ඉති

பாராளுமன்ற விவாதங்கள்

(ஹன்சாட்)

அதிகார அறிக்கை

(பிழை திருத்தப்படாதது)

பிரதான உள்ளடக்கம்

அறிவிப்புகள்

ஹாரிஸ்பத்துவ இரண்டாம் அங்கத்தவரின் குற்றச்சாட்டுக் களின் மீதான தெரிஞ்சுவலுக்கு நேமகங்கள்

நிலைக்குழு "ஏ" க்கு நேமகங்கள்

வினாக்களுக்கு வாய்ப்புல விடைகள்

பிரதம அமைச்சர் திரு. ஆர். பிரேமதாச அவர்களது சொந்த விளக்கம்

சிறப்புரிமை : 31.5.82, 2.6.82, 8.6.82 "அத்த" பத்திரிகை அறிக்கைகள்

சிறப்புரிமை : 11.6.82 "டெயிலி நியூஸ்" பத்திரிகை அறிக்கை தனி அங்கத்தினர் பிரேரணைகள்

ஒத்திவைப்புப் பிரேரணை

Volume 20
No. 9

Friday
11th June 1982

PARLIAMENTARY DEBATES

(HANSARD)

OFFICIAL REPORT

(Uncorrected)

PRINCIPAL CONTENTS

ANNOUNCEMENTS

Nominations to Select Committee on allegations by Second Member for Harispattuwa

Nominations to Standing Committee "A"

ORAL ANSWERS TO QUESTIONS

PERSONAL EXPLANATION BY MR. K. PREMADASA, PRIME MINISTER

PRIVILEGE : "ATHTHA" REPORTS OF 31.5.82, 2.6.82 AND 8.6.82

PRIVILEGE : "DAILY NEWS" REPORT OF 11.6.82

PRIVATE MEMBERS' MOTIONS

ADJOURNMENT MOTION

ஹரல்டி ஹேரத் **ஹேரத்**
 (திரு. ஹரல்ட் ஹேரத்)
 (Mr. Harold Herath)

All matters pertaining to the coconut industry and coconut products come under the subject Ministry, that is the Ministry of Coconut Industries.

லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி
 (திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
 (Mr. Lakshman Jayakody)

But, I have not asked the Question from you. I have asked it from the Minister of Plantation Industries.

ஹரல்டி ஹேரத்
 (திரு. ஹரல்ட் ஹேரத்)
 (Mr. Harold Herath)

I have to answer this Question because this particular area comes under my purview.

லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி
 (திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
 (Mr. Lakshman Jayakody)

Sir, I have asked this Question from the Minister of Plantation Industries under whom the TCO institute for Coconut Oil and the Kernal Products Store is. Does the TCO Institute come under you ?

ஹரல்டி ஹேரத்
 (திரு. ஹரல்ட் ஹேரத்)
 (Mr. Harold Herath)

May I ask the hon. Member what TCO stands for ?

லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி
 (திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
 (Mr. Lakshman Jayakody)

I also do not know. May I ask this ? Can you please tell the Minister of Plantation Industries to answer this ?

சபாநாயகர் அவர்கள்
 (Mr. Speaker)

Order, please. The Hon. Minister has taken the responsibility for all matters that come under the coconut industry. So, why are you pursuing that matter ?

லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி
 (திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
 (Mr. Lakshman Jayakody)

There is an organization called the TCO Coconut Oil and Kernal Products Store, coming under the Ministry of Plantation Industries. I did not ask it from the Minister of Coconut Industries ; I asked it from the Minister of Plantation Industries ?

சபாநாயகர் அவர்கள்
 (Mr. Speaker)

You too are not aware of what it stands for.

லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி
 (திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
 (Mr. Lakshman Jayakody)

He does not know ; it comes under the Ministry of Plantation Industries that is why I asked the Question from the Hon. Minister of Plantation Industries. If you read the Question it is quite clear.

ஹரல்டி ஹேரத்
 (திரு. ஹரல்ட் ஹேரத்)
 (Mr. Harold Herath)

I answer all questions pertaining to coconut products which are asked from the Minister of Plantation Industries. That has been the practise in this House.

லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி
 (திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
 (Mr. Lakshman Jayakody)

I did not know about that. But, this subject does not come under you ; it comes under the Minister of Plantation Industries.

சபாநாயகர் அவர்கள்
 (Mr. Speaker)

Why are you plodding on with that Question ? He says it comes under him and he takes responsibility.

லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி
 (திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
 (Mr. Lakshman Jayakody)

It does not come under him.

சபாநாயகர் அவர்கள்
 (Mr. Speaker)

He says it comes under him.

லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி
 (திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
 (Mr. Lakshman Jayakody)

No, it does not come under him.

ஹரல்டி ஹேரத்
 (திரு. ஹரல்ட் ஹேரத்)
 (Mr. Harold Herath)

I have answered once. I do not know whether—

சபாநாயகர் அவர்கள்
 (Mr. Speaker)

That is all right.

(ச) (i) தே சியல்லை சிடிவி திசியீன் மெல வுன் டுலுவுட பாரிதேகை மூடல், தாவகாசிக விஜா ம வுடல் னை வேனன் மூடலுக் கெல துன் னை மன் டு? (ii) ஈயெடு சிமீ சியலு மூடல் துகி ஓக்திதின் கெலென லேகெடு ஶ்ஜும திசேய கரகலாட?

இனாரூர் அலுவல்கள், தொழில்வசதி அமைச்சரும், கல்வி அமைச்சருமானவரைக் கேட்ட வினா - (அ) இரத்தினபுரி பலாங்கோடை ஜெயிலானி மகாவித்தியாலயத்தில் உதவி ஆசிரியராயிருந்த திரு. இளம்பூரணன் 1979 ஆம் ஆண்டு மோட்டார் சைக்கிள் விபத்தில் கொல்லப்பட்டாரா? (ஆ) விதவை திருமதி கே. இளம்பூரணனுக்கும் இரத்தினபுரி கல்விப் பணிப் பாளருக்கும் இடையில் இதுசம்பந்தமாக நீடித்த கடிதத் தொடர்பிருந்ததா? (தொடர் இல.: ஆர்/6பி/6/757759) (இ) இவ்விதவை தேவையான சகல ஆவணங்களையும் அனுப்பியுள்ளாரா? (ஈ) நல்லூர் பாராளுமன்ற உறுப்பினர், கல்விப் பணிப்பாளருக்குக் கடிதமும் எழுதி தொலைபேசி மூலமும் இத்தொடரில் கதைத்துள்ளாரா? (உ) (i) இவ்வளவு நடந்தும் பணிக்கொடையோ, இடைக்கால ஓய்வூதியமோ, வேறு பணமோ இவ்விதவைக்கு ஏன் கொடுபடவில்லை? (ii) இவருக்கு உரிய எல்லாப் பாக்கிகளும் உடன் கொடுபடப் பணிப்பாரா?

asked the Minister of Youth affairs and Employment and Minister of education : (a) Was Mr. Illampooranan, Assistant Teacher, Ratnapura/Jeilany Maha Vidyalayam, Balangoda, killed in a motor accident in 1979? (b) Has there been prolonged correspondence between the Director of Education, Ratnapura and the widow, Mrs. K. Illampooranan? (Ref. R/6P/6/757759)? (c) Has the widow forwarded all necessary documents? (d) Has the M.P. for Nallur written letters to the said Director and spoken to him on the telephone on this matter? (e) (i) In spite of all these, why has not the gratuity provisional pension, any money, been paid to the widow? (ii) Will he direct that all monies due to her be paid early?

தீரவந்தி சமரவீர மனா (நியோசன அமியசன ஈமதி ஜும)
(திரு. வீரவன்னி சமரவீர—கல்விப் பிரதி அமைச்சர்)
(Mr. Weerawanni Samaraweera—Deputy Minister of Education)

(ஈ) ரன் தபூர பூடேசிய அமியசன அமியக் ஶ்வரய ஶரீகா கர ஈதி ஈன் டுமெ ஓல் லூமிபூரகாந் மனா மரகன் ஶடு பன் வீ ஈதன் 1979 டீ கெல 1978 ஈபுல் லே 23 லேகிடய. (ஈ) மி. (ஓ) து. வுன் டுலு ஶரீயலவன் லுல் ஶுந ஶகதிகய ஶக தமே லேகெடு டிபூரமீ பூகாய ஶக் ஓடிபன் கர து. (ஶ) மி. (ச) (i) ஈலய லீய கியலி லூமி தோமுகி திகை மரகன் பாரிதேகை கெலி மெ தோகுகிவ ஈதி லெ ரன் தபூர பூடேசிய அமியசன அமியக் ஶ்வரய ஶரீகா கர ஈதி. (ii) ஈலய லீயகியலி லி லகாம லகை ஈகிமென் ஶசு வுன் டுலுவுட சிமீ மூடல் கெலிமெ திகை கரகன லேகெடு பூடேசிய அமியசன அமியக் ஶ்வரய ஶ டுதவமெ லுபடேஶ டீ ஈதி.

ரீசயே கெல்பாடி ஓர் விஜகல : ஓமி
கோப்பாய் அரசினராகிரியர் கல்லூரி : மேலதிகக் காணி
KOPAY GOVERNMENT TEACHERS' COLLEGE : LAND FOR EXPANSION

189/82 (2)

9. ஶி. சிவசிதம்பரம் மனா
(திரு. எம். சிவசிதம்பரம்)
(Mr. M. Sivasithamparam)

கெலென கடுகலு தா ருகிரகீகா ஈமதிஜும ஶக அமியசன ஈமதிஜுமகென் ஈகல பூசீகய : (ஈ) ரீசயே கெல்பாடி ஓர் விஜகல லிவி ஈதன் துகிசிய கிமென் ஶகைநமீ லெமீ ருமகாடகன் மனா சிசீன் அமியசனிக ஶாரகாரன் லய ஶடகா பூடகய கரகன லே “ரமகாடகன் கலகிவி” தோகென் “நல்கன் கலகிவி” தமுகி லகல ஓமிமே கெடுகக லெ ஶ்ஜும டகன் தலாட? (ஈ) ஓமிமே ஓகிரி கெடுகசே பூடல் கெடுகசே ஈதலகெடுகசே பூடல் லக கெடுகசீ டு, ஓர் விஜகல ஶக அமியசனிக ககிதமென் ம ஈலய கெடுகசீ டு, ருமகாடகன் விஜகல் ஶரகாரன் லயே ஶாரகரலவன் கென் மெல ஓர் விஜகலயே லக ககிரிடு ஈதி தா ஶம ஶாரகாரன் லயடு ஈதன் ஓமிம லகை ஈகிமெ ஶ்ஜும லீயலெ கன் னே டு?

இனாரூர் அலுவல்கள் தொழில்வசதி அமைச்சரும், கல்வி அமைச்சருமானவரைக் கேட்ட வினா : (அ) கோப்பாய் அரசினர் ஆசிரியர் கல்லூரி அமைந்திருக்கும் காணி கல்வி நம்பிக்கைப் பொறுப்பு ஒன்றுக்கெனக் காலஞ்சென்ற சேர் பொன்னம்பலம் இராமநாதன் வழங்கிய “இராமநாதன் கலட்டி அல்லது நல்லான் கலட்டி” என்றழைக்கப்படும் பெரிய காணியொன்றின் ஒருபகுதி எய்தை அவர் அறிவாரா? (ஆ) கல்லூரி தவிர்த்த எஞ்சிய பகுதியை அதிகாரமற்றுக் குடியேறுபவர்கள் அபகரித்துக்கொண்டு போவதாலும் ஆசிரியர் கல்லூரிக்கு மேலதிகமாக காணி அவசியம் தேவைப்படுவதாலும் இராமநாதன் கல்லூரி நம்பிக்கைப் பொறுப்பினரிடமிருந்து இந்த நம்பிக்கைப் பொறுப்புக்குடையதும் இந்த ஆசிரியர் கல்லூரிக்கு மேற்கே அமைந்திருப்பதுமான காணியைப் பெறுவதற்கு அவர் நடவடிக்கை எடுப்பாரா?

asked the Minister of Youth Affairs and Employment and Minister of Education : (a) Is he aware that the land on which the Kopay Govt. Teachers' College stands is part of a larger extent of land called Ramanathan Kaladdy or Nallan Kaladdy donated by the late Sir Ponnambalam Ramanathan for an educational trust? (b) Since the rest of the land is being encroached by unauthorised squatters and since the Teachers' College needs urgently additional land, will he take steps to obtain from the Trustees of the Ramanathan College Trust, the land belonging to this Trust and lying to the West of the said Teachers' College?

தீரவந்தி சமரவீர மனா
(திரு. வீரவன்னி சமரவீர)
(Mr. Weerawanni Samaraweera)

(ஈ) மி. (ஈ) லன் டு மூடல் கெலிமெ ஶடகா மூடல் லகை ஶக துகி தமீ லக ககிரி மகிமே லிவி லீய ஓமிம கெடுகசன் ஈன் ஈன் பன் கர ஈகிமெ ஶ்ஜும கெடுகசீ.

மஹாதீஸ தேபார்தமீன்துலு : கலவான விடாயக ஓன்சீனேர் கலவான ஷேவகயனடு கீன ஓடீல்
 பெருவீதிகள் திணைக்களம் : கலவான நி. பொ. பருதி ஊழியர்க்கு நிலுவைப் பணம்

HIGHWAYS DEPARTMENT: ARREARS TO WORKERS IN KALAWANA EE'S AREA

195/82 (2)

10. ஷரத மூதேவிலுலேம மஹா (கலவான)

(திரு. சரத் முத்தெட்டுலேகம—கலவான)

(Mr. Sarath Muttetuwegama—Kalawana)

ஈஸ்தாமாநயமூ ஷத பலாத் பாலந, திலாஷ னா ஓடீகிரீதீ ஈமநிதமூ ஷத மஹாதீஸ கடுஷுது பிலீலட ஈமநிதமூலேந் ஈஷு பூஷ்நய : (ஈ) மஹாதீஸ தேபார்தமீன்துலே ஷிஸுலு ஷேவகயன்து 1978 ஷடனா கீன ஓடீல் வலேயன்து கிஷிஸமீ ஓடீலகலேவன லுடீடேடீ? (ஈ) கலவான விடாயக ஓசீனேர் னா னடுனே ஷிடு 1978 ஷடனா கீன ஓடீல் லுலு ஷேவகயலே கலரதுடீ? (ஈ) கலவான விடாயக ஓசீனேர் னா னலே பூடேலயே ஈலவான கலவிலாடயே பலாபல னமீ லாஷிந் வன ஷேவகயன்து 1978 ஷடனா கிஷிஸ கீன ஓடீலகலே லேவா னாநி லுலு ஷுதமூ டுந்நேடீ? (ஈ) (i) பலாபல ஷேவகயன்து லுலுந்நே கீன ஓடீல் லேலீலடு ஷுதமூ பீஸ லடு னந்நேடீ? (ii) ஷுடீ னந்நே தமீ, ஷீ கலடடாடீ? (iii) னலேந்நே தமீ, ஷீ னந்நே?

பிரதம அமைச்சரும், ஊர்னாராட்சி, ஷீடமைப்பு, நிர்மாண அமைச்சரும், பெருவீதிகள் அமைச்சருமானவரைக் கேட்ட வினா : (அ) பெருவீதிகள் திணைக்கள ஊழியர்கள் எல்லோருக்கும் 1978 ஆம் ஆண்டின் நிலுவையாக ஒரு தொகைப் பணம் கொடுபட்டதா? (ஆ) கலவான நிறைவேற்றுப் பொறியியலாளரின் கீழ் தொழில்புரியும் ஊழியர்களில் யாருக்கு 1978 ஆம் ஆண்டிற்கான நிலுவைகள் கொடுக்கப்பட்டன? (இ) கலவான நிறைவேற்றுப் பொறியியலாளரின் எலபாத பிரிவின பலாவெல ஷிராமத்து ஊழியர்களுக்கு 1978 ஆம் ஆண்டுக்கான நிலுவை கொடுக்கப்படவில்லை என்பதை அவர் அறிவாரா? (ஈ) (i) பலாவெலயைச் சேர்ந்த ஊழியர்களுக்குரிய நிலுவை கொடுபட அவர் நடவடிக்கை எடுப்பாரா? (ii) அப்படியாயின் எப்போது? (iii) இல்லையெல், ஏன்?

asked the Prime Minister and Minister of Local Government, Housing and Construction and Minister of Highways : (a) Was a certain sum of money paid to all employees of the Highways Department as arrears for 1978 ? (b) Who were the employees under the Executive Engineer, Kalawana, who were paid arrears for 1978 ? (c) Is he aware that the workers who are from the village of Palawala, in the Elapatha division of the Kalawana EE's area, have not been paid any arrears for 1978 ? (d) (i) Will he take steps to see that the workers from Palawala are paid their arrears ? (ii) If so, when ? (iii) If not, why ?

ஷதீ, ஷீந்ஷந்லு பேசேர் மஹா (பாடீலீமீன்து கடுஷுது னா திலா ஈமநிதமூ ஷத ஈமநித பகலேயே பூடாய ஷலீலாயகமூ)

(திரு. எம். ஷின்சன்ந் பெரேரா—பாராளுமன்ற, அலுவலகம், ஷிணாயாட்டுத்துறை அமைச்சரும் பிரதம அரசாங்கக் கொடலாவும்)

(Mr. M. Vincent Perera—Minister of Parliamentary Affairs & Sports and Chief Government Whip)

I answer on behalf of the Hon. Prime Minister and Minister of Local Government, Housing and Construction and Minister of Highways.

(a) Yes. (b) It has not been possible to obtain the details in time in view of the floods in the district. The information will be supplied to the Member directly. (c) No. Arrears of salary have been paid to some of the workers in Palawala village. (d) (i) It has been decided to pay all eligible workers their arrears. (ii) By 1st July, 1982. (iii) Does not arise.

கலாயகமூ
 (சபாநாயகர் அவர்கள்)
 (Mr. Speaker)

7 வன பூஷ்நய ?

லீலவந்நி ஷமரலீர மஹா
 (திரு. ஷீரவன்ஷி சமரலீர)
 (Mr. Weerawanni Samaraweera)

ஷத பூஷ்நயடு பிலீலு டீலடு மலயகல் கலீ ஈலலயலீ.

பூஷ்நய மஹ டீலலகல ஓடீலபந் கிலீலடு திலேக கரத லு.
 ஷீனுவை மற்ருரு தினத்திற் சமர்ப்பிக்கக் கட்டலாயிடப் பட்டது.

Question ordered to stand down.

ஈஸ்தாமாநய ஈர். பூலுடாஷ மஹானே பலாடீலீ கடுஷு பலாடீலீ கிரீம

பிரதம அமைச்சர் திரு. ஆர். பிரமதாச அவர்களது சொந்த விளக்கம்

PERSONAL EXPLANATION BY MR. R. PREMADASA, PRIME MINISTER

ஈர். பூலுடாஷ மஹா (ஈஸ்தாமாநயமூ, பலாத் பாலந, திலாஷ னா ஓடீகிரீதீ ஈமநிதமூ, மஹாதீஸ கடுஷுது பிலீலட ஈமநிதமூ ஷத பாடீலீமீன்துலே ஷதாமாநயமூ)

(திரு. ஆர். பிரமதாச—பிரதம அமைச்சரும் ஊர்னாராட்சி, ஷீடமைப்பு, நிர்மாண அமைச்சரும் நெடுஞ்சாலைகள் அமைச்சரும் பாராளுமன்றச் சபை முதல்வரும்)

(Mr. R. Premadasa—Prime Minister, Minister of Local Government, Housing & Construction, Minister of Highways, and Leader of the House of Parliament)

Mr. Speaker, I want to clarify a matter which I stated during the course of an interruption while I was speaking yesterday in Parliament regarding damages I received in a case I instituted for defamation as I find that some newspapers had not reported correctly.

What I wanted to convey to the House was as follows :

Mrs. Bandaranaike is going round the country saying that I am a 'Lakshapathiya'. I want to tell her that I was made a 'Lakshapathiya' by her son Mr. Anura Bandaranaike made defamatory statements against me at a meeting at Ja-Ela some time back. The 'Times' Group of newspapers published the defamatory statements. I sued Mr. Anura Bandaranaike and the said newspaper for damages. Later Mr. Anura Bandaranaike state that he made those statements in the belief that they were true but found them to be untrue and expressed his sincere regrets to me for any pain of mind and damage that would have been caused to me. In view of that I consented to withdraw the action against him. For publishing those defamatory statements the 'Times' Group had to pay me Rupees three hundred and five thousand (Rs. 305,000) as damages, which sum I have deposited in the bank as a fixed deposit. I am now receiving about Rs. 60,000 annually as interest on such deposit. I also indicated to the House that I think I am in for a similar fortune from another party for defaming me.

Mr. Speaker, I am tabling the statement of Mr. Anura Bandaranaike which he made to court for insertion in HANSARD. I shall read it for the information of the House.

" IN THE DISTRICT COURT OF COLOMBO

Ranasinghe Premadasa,
" Senasuma "
Sucharita Mawatha.
Colombo 12.

Plaintiff

No. 3/672/M

Vs.

Anura Bandaranaike,
" Temple Trees "
Colpetty,
Colombo 3.

Defendant.

At the time I made the statements during the Ja-Ela by election I made them in the belief that they were true.

I have found them to be untrue and I express my sincere regrets to the Plaintiff for any pain of mind and damage that would have been caused to him.

In view of the above, the Plaintiff consents to withdraw the action.

Colombo-On this 6th day of June, 1979.

Plaintiff

Mr. Balendra
Attorney-at-Law
for Plaintiff

Defendant.

Sivanathan Associates
Attorney-at-Law
for Defendant. "

වරප්‍රසාද : 1982. 5. 31, 1982 .6. 2 සහ 1982. 6. 8.
දිනවල " ඇත්ත " වාර්තා

சிறப்புரிமை : 31.5.82, 2.6.82, 8.6.82 " அத்த " பத்திரிகை
அறிக்கைகள்

PRIVILEGE : " ATHTHA " REPORTS OF 31.5.82,
2.6.82 AND 8.6.82.

ප්‍ර. හා 10.21

වීරසිංහ මල්ලිමාරච්චි මහතා (කොළඹ දිසා ඇමතිතුමා)
(திரு. வீரசிங்க மல்லிமாரச்சி—கொழும்பு மாவட்ட
அமைச்சர்)

(Mr. Weerasinghe Mallimaratchi—District Minister, Colombo)

ගරු කථානායකතුමනි, දේශපාලන වශයෙන් හා පෞද්ගලික වශයෙන් මා අපහාසයට හා අපකීර්තියට පත් කරවන අරමුණින් " ඇත්ත " පත්‍රය විසින් 1982 මැයි මස 31 වැනිදාත්, ජූනි 2 වැනිදාත්, ජූනි 8 වැනිදාත් එම පත්‍රවල මුල් පිටුවේ ප්‍රධාන ශීර්ෂපාට යටතේ පළ කළ අහඹු වාර්තා ගැන කරුණු පැහැදිලි කිරීමට අවස්ථාව ලබාදීම ගැන ඔබතුමාට ස්තූතියක් නොවේ.

1982 මැයි 31 වැනි දින " ඇත්ත " පත්‍රයේ ප්‍රධාන ශීර්ෂ පාඨය වූයේ " මෙන් මල්ලි මැඩ " යන්නයි. එම ශීර්ෂ පාඨය යටතේ ලොකු කථා අකුරින් මෙසේ සඳහන් විය: " ශතශත හෝ මුදල් ආයෝජනයක් නොමැතිව සමුපකාරයේ නාමයෙන් පෞද්ගලික මුදලාලියන්ට රුපියල් කෝටි ගණනින් ජාවාරම් කිරීමට කොළඹ දිසා ඇමති කොලොන්නාව මන්ත්‍රී වීරසිංහ මල්ලිමාරච්චි මහතා ආධාර දී ඇති සැටි ලිඛිත සාක්ෂි ඇතිව අපි අද ඔබ හමුවේ තබමු. " මෙසේ සඳහන් කර, මෙම කාරණය විස්තර කරමින් " ඇත්ත " පත්‍රය ප්‍රකාශ කර ඇත්තේ මගේ ආධාර හා අනුබල ඇතිව එකී මුදලාලියන් ජාවාරම් කළ බව පමණක් නොව කොලොන්නාව සංවර්ධන සමුපකාරයට යන එමගින් ආහාර කොමසාරිස් දෙපාර්තමේන්තුවට මේ වන විට රුපියල් එක්කෝටි පහලොස් ලක්ෂ පනස් දහස් හය සිය දෙකසි යන පනහක් වංචාකොට තිබෙන බවය. මෙවැනි තත්ත්වයක් ඇතිවීමට හේතුව හාල්, පීටි, සීනි ආදිය වෙළඳාම් කිරීමට අනුමැතිය ඉල්ලමින් සීමාසහිත කොලොන්නාවේ සංවර්ධන සමුපකාර සංවර්ධන සමිතිය ඉදිරිපත් කළ ලියවිල්ල මා නිර්දේශ කළ නිසා යයි " ඇත්ත " පත්‍රය කියා සිටී. එදිනම " ඇත්ත " පත්‍රයේ කතූ වැකියෙන් " ඉතාම සාර්ථක සංවර්ධනයක් " යන ශීර්ෂ පාඨය යටතේ මෙම කාරණය සම්බන්ධයෙන් අවිචාර විග්‍රහයක් ඉදිරිපත් කරමින් ඉහත කී සසමුපකාර සමිතියේ සිදුවී ඇතැයි කියන දුෂණවලට මේ රජයත් එක්සත් ජාතික පක්ෂයත් මාත් වගකිව යුතු බව හඟවයි. 1982 ජූනි 2 වැනිදාත්, ජූනි 8 වැනිදාත් " ඇත්ත " පත්‍රයේ ප්‍රධාන ශීර්ෂ පාඨ සඳහන් කර ඇත්තේ මෙම කාරණය ගැනයි.

ගරු කථානායකතුමනි, " ඇත්ත " පත්‍රයෙන් තැන් කර ඇත්තේ මට පුද්ගලිකව අපහාස කිරීමටත් එමගින් එක්සත් ජාතික පක්ෂයට සහ වර්මාන රජයට අවමන් කිරීමටත් බව පෙනේවා දීමට කැමැත්තෙනි.

[විජයා මල්ලිමාර්ටි මහතා]

සීමාසහිත කොලොන් නාව සංවර්ධන සමුපකාර සමිතිය 1980 වන විට ආර්ථික අතින් මුළුමනින්ම අඩපන වී තිබුණු සමිතියකි. එය කොතරම් දුර්වල තත්ත්වයක තිබුණේදැයි කිවහොත් එහි සේවකයෝ 35 දෙනෙකුගේ වැටුප් ගෙවීම පවා ප්‍රශ්නයක් විය. ඔවුන් වෙනුවෙන් සේවක අර්ථසාධක අරමුදල් ගෙවීමට මුදල් නොතිබුණි. සමිතියේ ප්‍රධාන ව්‍යාපෘතිය වූ ගිනිපෙට්ටි කම්හලට අමුද්‍රව්‍ය ගැනීමට මුදල් නොතිබුණි. ඒ හේතුවෙන් ගිනි පෙට්ටි නිෂ්පාදනය ඇණහිටි තිබුණි. මේ සියල්ල මැද මහජන බැංකුවට ගෙවිය යුතු වූ රුපියල් 30,000 ක නොපියවූණු ණයක්ද තිබුණි. සමිතිය වසා දැමීමෙන් එහි ව්‍යාපෘතිවල සේවක සේවිකාවන්ගේ රුකියා නැති වී යන බැවින් එවැනි පියවරක් ගැනීම ප්‍රඥාගෝචර නොවිණි.

කරුණු මෙසේ හෙයින් එම සමිතියේ සභාපතිව සිටි කොලොන් නාව සහකාර දිසාපති එස්. යූ. බබි. ගුණ සේකර මහතාගේ මෙහෙයවීම යටතේ සමිතිය පුනරුත්ථාපනය කිරීමේ ක්‍රියාවලියක් ඇරඹී ගිනිපෙට්ටි ව්‍යාපෘතිය නැවත පණ ගන්වනු ලැබූ අතර, “ජනසෙත” නමින් පාරිභෝගික ද්‍රව්‍ය වෙළඳ සැලකිද පවත් ගනු ලැබීය. මෙම වෙළඳ සැල බෙහෙවින් ජනප්‍රිය වීම නිසා කොලොන් නාව මැතිවරණ කොට්ඨාශයේ කොටුවිල සහ කොටිකාවත්තේද එවැනි වෙළඳ සැල් පිහිටුවන ලදී. කොටුවිල සහ කොටිකාවත්තේ වෙළඳ සැල් මගින් ඉතා සාර්ථක ලෙස වෙළඳ කටයුතු ඉටු වනු දැකීමෙන් එවැනි කටයුතු සීමාසහිත කොලොන් නාව සංවර්ධන සමුපකාරය විසින් ද භාර ගැනීම සමිතියටත් ප්‍රදේශයටත් ප්‍රයෝජනවත් විය හැකි යයි සිතා ඒ සඳහා අවශ්‍ය අනුමැතිය ඉල්ලා ආහාර කොමසාරිස්තුමා වෙත සමිතියේ සභාපති විසින් ඉදිරිපත් කළ 81, 05, 13 දිනැති ලියවිල්ල මම ඉතා සතුටින් කොළඹ දිසාපතිතුමාට නිර්දේශ කළෙමි. දිසාපතිතුමා එය ආහාර කොමසාරිස්වරයාට නිර්දේශ කළේය. එම විධිමත් නිර්දේශයන් කළ දින සිට එකම වර්ෂයක් ඇතුළත සමිතියේ ඇති වූ ආර්ථික පරිවර්තනය විශ්මයජනකය. බංකොලොත් තත්ත්වයකට පත්ව තිබුණු කොලොන් නාව සංවර්ධන සමුපකාර සමිතිය ඒ වර්ෂය ඇතුළත අතිශයින් සාර්ථක සමිතියක් බවට පත් වී සේවකයින් තවත් 30 දෙනෙකුට පමණ රුකියා සැල සීමටත්, සමිතියේ සියලු ණය තුරුස් ගෙවා පියවීමටත්, රජය විටින් විට වැඩි කළ සේවක දීමනා සිය සේවක සේවිකාවන්ටද ගෙවීමටත්, ඔවුන්ගේ අර්ථ සාධක අරමුදල් තැන්පත් කිරීමටත්, සේවකයන්ට වැටුප් වැඩිවීම් ලබාදීමටත්, ගිණිකරු කම්හල දියුණු කර වීමටත් හැකිවූ තත්ත්වයකට පත් විය.

මෙතරම් සිඝ්‍ර දියුණුවක් දැකීමට මෙම සමිතියට හැකි වූයේ එහි සභාපතිගේත්, සාමාජිකයන්ගේත් සේවකයන්ගේත් අවංක සේවාව නිසාය. එම සේවාව සැලසුණේ සමිතියේ කාර්ය භාරය පුළුල් වූ නිසාය. එම කාර්ය භාරය පුළුල් කිරීමට ආහාර කොමසාරිස්වරයාගේ අනුමැතිය ලැබුණේ මගේත් කොළඹ දිසාපතිතුමාගේත් නිර්දේශයන් නිසාය. සමිතිය මෙතරම් දියුණු වීමට මගේ මූලික නිර්දේශය හේතුවීම මට කෘතඥවීමට කැරුණක් විය යුතුය. මා එද ඒ නිකර්දේශය කළේ

සමිතියේ සභාපති ඇතුළු අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩලයේ උත්සාහ වන්තකම ගැන පැහැදීමෙනි. ඒ පැහැදීම යුක්තිසුන්ත බව ඔප්පු විය.

ගරු කථානායකතුමනි, සැබෑ තත්ත්වය මම ඉහත ඉදිරිපත් කලෙමි. සමිතිය අද ආර්ථික අතින් දුෂ්කර තත්ත්වයකට පත්වී ඇත්තේ මුදලාලිලාගෙන්ද සමුපකාර සංවර්ධන සමිතියේ වගකිවයුත්තන්ගෙන්ද ආහාර දෙපාර්තමේන්තුවේ අදාල නිලධාරීන්ගෙන්ද සමන්විත ත්‍රිකෝණයේ එක් කෝණයක් හෝ අවංක නොවූ නිසා බව පෙන්වා දීමට “ඇත්ත” පත්‍රය එක් අතකින් තැත් කරන අතර, කොළඹ දිසා ඇමතිවරයා මෙයට දේශපාලන වශයෙන් සම්බන්ධ බව එම පත්‍රය කියයි. මා මෙයට සම්බන්ධ කරවීමට උත්සාහ දරා ඇත්තේ මන්දැයි මට අනුමාන කළ හැකිය.

ගරු කථානායකතුමනි, මා දේශපාලන ජීවිතයට එළඹුණේ පළමු කොටම නාගරික මන්ත්‍රීවරයකු වශයෙන් 1962 දීය. 1962 සිට 1977 දක්වාම මම කොළඹ මහ නගර සභාවේ මන්ත්‍රීවරයෙකු ලෙස නොකඩවාම මහජන ජන්දයෙන් තේරී පත්වී පෙනී සිටියෙමි. එම කාල සීමාවතුළ—1970 දී මම කොළඹ උප නගරාධිපති වශයෙන්ද සේවය කළෙමි. මා කොලොන් නාව ආසනයේ පාර්ලිමේන්තු මන්ත්‍රී වශයෙන් තේරී පත්වූයේ 1977 දීය. 1978 සිට මම කොළඹ දිස්ත්‍රික් ඇමති ධුරයද ලැබ සිටිමි.

දිස්ත්‍රික්කයේ දේශපාලන හා සමාජ සේවා කටයුතු වලට මා සම්බන්ධ වූයේ තරුණ කළ සිටිය. එතෙක් මෙතෙක් දශක දෙකකට ආසන්න කාලයක් ගතවී ඇතත් මගේ සේවය ගැන සැක කිරීමක් හෝ කිසිම දූෂණයක් ගැන චෝදනා කිරීමක් හෝ කිසිම විටෙක සිදුවී නැත. එවැනි චෝදනාවකට ඉඩ සැලසී නැත්තේ මා කිසි විටෙක පුද්ගලික ලාභ ප්‍රයෝජන තැනා කටයුතු කර නැති බැවිනි. මගේ දරමුණ වූයේ ණුම විටම මගේ ජනතාවට හා ආසනයට සේවය කිරීමය. ඒ සේවය මම අවංකව එළිතරව නිරීභිතව ඉටු කළෙමි. ඉදිරියටත් එසේ කිරීම මගේ පරම අධිෂ්ඨාන යයි.

“ඇත්ත” පත්‍රයේ මාර්ගයෙන් මට මඩ ලැබීමට තැත් කර තිබෙන්නේ මගේ පවිත්‍ර දේශපාලන ජීවිතය ගැනත් පොදුවේ කොළඹ දිස්ත්‍රික්කයේ සහ විශේෂයෙන් කොලොන් නාව ආසනයේ සිටින අවංක ජනතාවගෙන් මට ලැබෙන සහයෝගය ගැනත් ඊර්ෂ්‍යාවෙන් අන්ධ වූ යම් යම් පරාජිත හා උපක්‍රම ශිලී කපටි දේශ පාලකයන් කණ්ඩායමක් බව මට හැඟී යයි. ඔවුන්ගේ අතකොළුවක් බවට පත්වී සිටින්නකු ගැනද මට අනුමානයක් ඇත. එසේ අනුමාන කිරීමට එක් හේතුවක් නම් ඉහතකී “ඇත්ත” පත්‍රයේ පිටපත් මගේ ප්‍රදේශයේ මංසන්ධිවල සහ කඩපිල්ල නොමිලේ බෙදා හැරීමටත් මෙම අසත්‍ය හා අසාධාරණ ප්‍රචාරණීය ගැන පෝස්ටර් ගැසීමටත් විශේෂ උත්තේජවක් එක් තැනැත්තෙකු විසින් දක්වනු ලැබීමය. ඔහු කොටිකාවත්ත සමුප

කාර සංගමයේ අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩලයට බැඳීමට තැත් කර පැරදුණු පුද්ගලයෙකි. ඔහු පරාජය පිළිගත නොහැකිව එක්සත් ජාතික පාක්ෂිකයන් සමගත් මා සමගත් උරුණ වුවෙකි. එබැවින් මට මධ්‍ය ලැයිමට වේතනාවක් ඇත්තෙකි. අප පක්ෂයන් අප රජයන් සම්මතයට ලක් කිරීමට ඔහුට ඔහු සේවය කරන “ ඇත්ත ” පත්‍රය වහල් මාධ්‍යයක් වී ඇති බව පැහැදිලිය. කොතරම් වහල් වී ඇද්ද යන්නට හොඳම නිදර්ශණය නම් මෙකී කාරණය ගැන කැරුණු පැහැදිලි කරමින් කොලොන්නාව සංවර්ධන සමුපකාර සමිතියේ හිටපු සභාපති ගුණසේකර මහතා යැවූ 01. 06. 82 දිනැති පිළිතුරු ලිපිය එම පත්‍රයේ පළ නොකිරීමය. එය පළ කළේ නම් “ ඇත්ත ” පත්‍රයේ කපාට පුස්සක් බව මහජනයාට තේරුම් ගැනීමට හැකිය.

“ ඇත්ත ” පත්‍රයේ පළ කළ ලිපි ගැනද වචනයක් කිව යුතුයි. සීමාසහිත කොලොන්නාව සංවර්ධන සමිතිය විසින් ආහාර කොමසාරිස්ගේ අනුමැතිය ඉල්ලා යවනු ලැබූ ලිපිය එහි පළ කර ඇත්තේ මගේ කීර්තියට පමණක් පෙනෙන අයුරිනි. එම ඉල්ලීම කොළඹ දිසාපතිවරයාද අනුමත කර තිබෙන බව කීර්තිය කර ඇති කොටස වුවමනාවෙන් තපා හැර ඇත. “ ලිඛිත සාක්ෂි ” යයි “ ඇත්ත ” පත්‍රය සඳහන් කර ඇත්තේ පාඨකයන් මූලා කරවන වෛද්‍යී ලිපිවලටය.

කොලොන්නාව සංවර්ධන සමුපකාර සමිතිවලින් කරන ලද ගණදෙනු සම්බන්ධව විධිමත් පරීක්ෂණයක් කරන ලෙස සමුපකාර කොමසාරිස්තුමාටත් අපරාධ විමර්ශන දෙපාර්තමේන්තුවටත් මේ බව දන්වා මුලින්ම 1981. 12. 22 වන දින ඉල්ලීමක් කරන ලද්දේ මිහිසිත්ය. එම විධිමත් පරීක්ෂණය අනුව අදාල වැරදිකරුවන්ට දඬුවම් කිරීම පිළිබඳව අවශ්‍ය පියවර ගන්නා ලෙසද මිහිසිත් දන්වා ඇත. සමුපකාර දෙපාර්තමේන්තුව හා අපරාධ විමර්ශන දෙපාර්තමේන්තුව මගින් කර ගෙන යනු ලබන විධිමත් පරීක්ෂණයට මිහිසිත් මගේ සම්පූර්ණ සහයෝගය මේ වනතුරුත් ලබාදී ඇත. අපක්ෂපාත හා විධිමත් පරීක්ෂණයක් පවත්වාගෙන යාම සම්බන්ධයෙන් ආහාර හා සමුපකාර කටයුතු පිළිබඳ ගරු ඇමතිතුමාටත්, එම දෙපාර්තමේන්තුව කිලිධාරිත්වයක් මගේ ස්තූතිය පිරි නමනු කැමැත්තෙමි.

ගරු කපාන්තියකරුමනී, පාඨකයන් නොමග යවමින්, අවිචාරවත් ලෙස සත්‍ය විකෘත කරමින් මගේ දේපාලන ජීවිතය කැළඹේ කර දැමීමට “ ඇත්ත ” පත්‍රය මගින් දරන ලද උත්සාහය මම ඔබතුමාට විස්තර කළෙමි. එකී සමුපකාර සමිතියේ සභාපතිව සිටි ශ්‍රී ලංකා පරිපාලන සේවයේ නිලධාරියෙකු වූ එස්. යූ. ඩබ්. ගුණසේකර මහතා 01. 06. 82 “ ඇත්ත ” පුවත්පතේ ප්‍රධාන කර්තෘ වෙත මෙම කාරණය සම්බන්ධයෙන් යැවූ (එහෙත් එහි පළ නොකළ) ලිපියේ පිටපතක්ද හැන්සාඩ් වාර්තාවේ ඇතුළත් කිරීම සඳහා සහාගත* කරමි.

“ එස්. යූ. ඩබ්. ගුණසේකර,
87, දුම්රිය පොල පාර,
අතුලාන,
1982. 06. 01,

ප්‍රධාන කර්තෘ,
‘ ඇත්ත ’ පුවත්පත,
95, කෝට්ටේ පාර,
කොළඹ 08.

මහත්මයාණෙනි,

1982 මැයි මස 31 වෙනි දින ‘ ඇත්ත ’ ප්‍රධාන පුවත

කොලොන්නාව සංවර්ධන සමුපකාර සමිතිය පිළිබඳව ලියැවුණ ඉහත කී පුවත සම්බන්ධව එම සමිතියේ සභාපති වශයෙන් කටයුතු කළ මා විසින් කැරුණු පැහැදිලි කිරීම යුතුකමක් ලෙස අදහස් කළ බැවින්, මෙය ලියමි. යහපත් අරමුණකින් ක්‍රියා කර ඇතිව රැකියාවන් අහිමි වී වංචා කාරයෙකු සේ හංවඩු ගැසී සිටින මා වෙනුවෙන් යුක්තියේ සහ සංධාරණත්වයේ නාමයෙන් මෙම ලිපියටද ඔබ පුවත්පතේ එවැනිම ප්‍රසිද්ධියක් ලබා දෙන ලෙස කැරැහීමට ඉල්ලමි.

කොලොන්නාව සංවර්ධන සමුපකාර සමිතියේ සභාපති වශයෙන් මා පත් කරන විට එම සමිතිය ඉතාම බංකොලොත් ස්වභාවයට පත්ව තිබූ අතර, සේවක සේවිකාවන් පහසු වැදගත්කමක් පමණ රැකියාවන් අහිමි වන තත්ත්වයට කටයුතු යෙදී තිබුණි. සංවර්ධන සමිතිය සඳහා රජය මගින් මුදල් වෙන් කිරීමක් නොකෙරුණ අතර, ක්‍රම සම්පාදන අමාත්‍යාංශයෙන් යැවූන වතු ලේඛයක් අනුව පවත්වා ගෙන යාමට නොහැකි ව්‍යාපෘති රජයේ වෙනත් ආයතනයකට පැවරීම හෝ එම වත්කම් විකුණා එම මුදල් රජයේ ගිණුමට බැර කිරීමට උපදෙස් ලැබී තිබුණි. ලෙහෙසියෙන්ම එම කාර්යය කිරීමට ඉඩ තිබුණද, අසරණ සේවිකාවන් පිළිබඳව සලකා වෙනත් ව්‍යාපෘතියක් මගින් එම ආයතනය පවත්වා ගෙන යාම මාගේ අදහස වූ අතර, මේ පිළිබඳව කැරුණු පැහැදිලි කිරීමෙන් පසු එයට ගරු කොලොන්නාව මන්ත්‍රී සහ කොළඹ දිසා ඇමති තුමාගේද එහෙත්වය ලැබුණි.

මේ අනුව ‘ ජනසේන ’ නමින් පැරිහේගික වෙළෙඳ සැලක් ඉතා සුළු වෙන් ආරම්භ කළ අතර, වෙනත් ශ්‍රමුපකාර සමිති මෙන් අවශ්‍ය අනුමැතියක් ලබා ගැනීමෙන් පසු සහල් සහ පිරි රජයේ ගබඩා වලින් ලබා ගෙන නොග වෙළඳාම ආරම්භ කරන ලදී. පෞද්ගලික ලාභාපේක්ෂාවෙන් තොරව ඉතාම සාර්ථකව පවත්වා ගෙන ගිය එම කටයුතු නිසා සමිතියේ නියම පියවීම, සේවකයින් අර්ථ සාධක අර මුදලේ සාමාජිකයින් කරවීම, වැඩි වැටුප් සහ දීමනා යනාදී සියල්ලම කිරීමට හැකි වූ අතර, රුපියල් විසි හත් ලක්ෂයක ස්ථාවර ගිණුමක්ද සමිතිය වෙනුවෙන් බැංකුවේ තැන්පත් කරන ලදී.

ගන්නත්වය මෙසේ තිබියදී වෙනත් සමුපකාර සමිති දෙකක ආරවුල් සහගත තත්ත්වයක් හේතු කොට ගෙන කොළඹ දිසාපති විසින් දාප සමිතියේ නොග වෙළඳාම කටයුතු හදිසියේම අත්හිටවූ බැවින්, සමිතිය මහත් අඳිරු තත්ත්වයකට පත් විය. එතෙක් සාමාන්‍යයෙන් කර ගෙන එන ලද්දේ නොග වෙළෙඳුන් තම නොගය රැජයේ ගබඩා වලින් ලබා ගැනීමට සතියක පමණ සාලයක් බොහෝ විට ගත වන බැවින්, එම කාලය ඉක්මවා ඔහුගේ වෙත් පත් බැංකු ගිණුමට යැවීමය. එහෙත් හදිසියේම නොග වෙළඳාම නැවැත්වීම නිසා අප විසින් ඔවුන්ගේ සියළුම වෙත්පත් එකවරම බැංකුවට යැවීම නිසා අගරු වී අපසු එවත්තට යෙදුණි. එහෙත් කාලය හැරීමක් ප්‍රමාද වුවද, වෙළෙඳුන් දෙදෙනෙකුගේ හැර අනෙක් සියළු දෙනාගේම මුදල් දැනට මා විසින් සමිතියට ලබා දී ඇති අතර, අනෙකුත් මුදල් ගෙවමින් සිටී.

ආහාර කොමසාරිසාට ගෙවිය යුතු මුදල් ඔබ පුවත්පතේ සඳහන් පරිදි ප්‍රමාණයක් නොවන අතර, ඉන් ලියන ලද විමර්ශන ආහාර දුම්රිය ලබා නොගත් රුපියල් හතලිස් ලක්ෂයක පමණ මුදලක් අඩු විය යුතුය. මේ සම්බන්ධව නිවැරදි විස්තර කොළඹ සහකාර ආහාර පාලකගෙන් සමිතිය ඉල්ලා ඇති නමුදු මෙතෙක් එම විස්තර සමිතියට ලබා දී නොමැත.

දැනට සමිති ගිණුම්වල ඇති මුදල් සහ වෙළෙඳුන්ගෙන් අය වීමට ඇති මුදල්ද සම්පූර්ණයෙන් ගෙවා අවසන් වූ පසු සමිතියට ලක්ෂ නවයක පමණ ලාභයක්ද ඉතිරි විය යුතුය. දැනට පවත්වා ගෙන යන ගිණුම පරීක්ෂණය අවසන් වූ පසු නිවැරදි විස්තරය ලැබෙනු ඇත.

* සහාගතය මත තබන ලද ලිපිය
சுபாபிடத்திலு் வைக்கப்பட்ட சுடிதம் :
Letter tabled

ඩී. වින්සන්ට් ඩයස් මහතා (බදුල්ල)

(திரு. டி. வின்சன்ட் டயஸ்—பதுளை)

(Mr. D. Vincent Dias—Badulla)

Mr. Speaker, can you give me five minutes as I want to clarify one point.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

On what ?

ඩී. වින්සන්ට් ඩයස් මහතා

(திரு. டி. வின்சன்ட் டயஸ்)

(Mr. D. Vincent Dias)

On this same Motion.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

On this Motion ? Yes.

ඩී. වින්සන්ට් ඩයස් මහතා

(திரு. டி. வின்சன்ட் டயஸ்)

(Mr. D. Vincent Dias)

ගරු කථානායකතුමනි, හපුතලේ ගරු මන්ත්‍රීතුමාට (වී. ජ. මු. ලොකුබණ්ඩාර මහතා) මම කතාඥ වෙනවා. එතුමා විනාඩි පහක පමණ කාලයක් මට ලබාදීම ගැන. ඉතාමත් ඓතිහාසික යෝජනාවක් ගරු හපුතලේ මහජන මන්ත්‍රී තුමා විසින් මේ උත්තරීතර සභාව තුළින් අපේ ජනතාව වෙත ඉදිරිපත් කර තිබෙන්නේ. අපේ රටේ සංස්කෘතික විනාශයක් කරගෙන යනවා මේ ගව ඝාතන ව්‍යාපාර යෙන්. ඒ වාගේම [බාධා කිරීමක්]

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

මට කථාවක් කිරීමට ඉඩ දෙන්න බැහැ. තමන් පිළිබඳව තිබෙන ප්‍රශ්නයක් ගැන නම් ඉඩ දෙන්න පුළුවන්. නැතුව කථාවක් කරන්න බැහැ.

I can allow you to make a personal explanation, but I cannot allow you to speak on the subject now. You are too late.

ඩී. වින්සන්ට් ඩයස් මහතා

(திரு. டி. வின்சன்ட் டயஸ்)

(Mr. D. Vincent Dias)

Has he replied already ?

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

He has already started replying and he is continuing.

ඩී. වින්සන්ට් ඩයස් මහතා

(திரு. டி. வின்சன்ட் டயஸ்)

(Mr. D. Vincent Dias)

In that case, I will speak.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Thank you.

වී. ජ. මු. ලොකුබණ්ඩාර මහතා (හපුතලේ)

(திரு. டபிள்யூ. ஜே. எம். லொக்குபண்டாரா—ஹப்புக்தலை)

(Mr. W. J. M. Lokubandara—Haputale)

ගරු කථානායකතුමනි, මා බලාපොරොත්තු වන්නේ මේ ස්තූති වන්න වෙනවා ඒ පසුගිය පාර්ලිමේන්තු සභා වාරයේදී ඉදිරිපත් කරන ලද විවාදයට ලක්වූ මෙම යෝජනාවේ පිළිතුරු කථාවේ අවසාන කොටස මේ අවස්ථාවේදී ශ්‍රී ජයවර්ධනපුර පාර්ලිමේන්තුවේ දී ඉදිරිපත් කරන්නට අවස්ථාව ලබාදීම ගැන.

එක අතකින් මේක ඓතිහාසික සිද්ධියක්. අපි ඓතිහාසික ශ්‍රී ජයවර්ධනපුර, කෝවිටේ රාජධානියට පැමිණීම මෙන් අපේ රටේ පෞරාණික සහායවයට, ශිෂ්ටාචාරයට පුනර්ජීවනයක් ලබාදීමට, ඒ පැරණි ශ්‍රී විභූතිය යළිත් ගොඩනැගීමට බලාපොරොත්තු වුණා නම් ශ්‍රී ජයවර්ධනපුරය කරා ආ ඒ වැදගත් ගමනේ, ඉතා වැදගත් සන්ධිස්ථානයක් වශයෙන් සලකන්නට පුළුවනි අද පළමු වතාවට මේ පුද්ගලික මන්ත්‍රීවරුන්ගේ යෝජනාව—ගව ඝාතනය නීති විරෝධී කිරීම සඳහා ව්‍යවස්ථා පැනවීමේ යෝජනාව—ඉදිරිපත් වීම.

"බර්මිෂ්ට් සමාජයක් ඇති කිරීම සඳහා කැපවුණු මේ රජයේ ප්‍රතිපත්ති සපුරාලීම උදෙසාත් මෙරට ජනතාවගේ ප්‍රධාන ජීවනෝපාය වන කෘෂිකර්මයට අනුබලයක් දීම සඳහාත් මේ බර්මිෂ්ට් පියවර ආකාරයකින් හෝ වන ඝාතනය නීති විරෝධී බවට පත් කෙරෙන ව්‍යවස්ථා පැනවිය යුතු යයි මෙම පාර්ලිමේන්තුව අදහස් කරයි."

මේ යෝජනාව ඉදිරිපත් කරමින් මා සැහෙන් න කරුණු ඉදිරිපත් කලා. ඒ වාගේම සැහෙන් ගරු මන්ත්‍රීවරු පිරිසක් මේ පිළිබඳව අදහස් පළ කලා. කිසිම කිසි කෙනෙක් විරුද්ධව අදහස් පළ කළේ නැහැ. ඒ කිසා මම හිතනවා මේ පිළිබඳව පිළිතුරු කථාවක් වශයෙන් විශේෂ විස්තරයක් කිරීම අවශ්‍ය නැතැයි කියා. මෙය ඒකමතිකව පිළිගන්නා තත්ත්වයකට ගෙනෙන්නට හැකිවීම ගැන, බහුතර ජනතාවගේ අදහස්වලට ගරු කිරීම ගැන වෙනත් ආගම් අදහන අයට මම ප්‍රසිද්ධියේම අතිශයින්ම ස්තූති වන්න වෙනවා.

ඒ වාගේම තමුත් නාත්සේට මම මේ යෝජනාවෙන් මුලින්ම කියා තිබෙන විධියටත් මේ රටේ විශේෂයෙන් දැහැමි සමාජයක් ඇති කිරීමේ දී අපි කරුණු මෙමනිසා පෙරදැරි කරගෙන ජන හදවත්වල මෙන් ගුණය සපුරන අන්දමින් කටයුතු කිරීමයි අපේ අරමුණ. ඒ අරමුණේ හැටියට කුරා කුසියෙකුවුවත් පිදවීමක් කිරීම නැපුරු දෙයක් කිසා මේ යෝජනාව මේ සභාවට ඉදිරිපත් කිරීම එක හේතුවක්. තවත් හේතුවක් නම් මේ රටේ වැඩි දෙනා කෘෂිකාර්ය ජීවනෝපායක් වශයෙන් සලකන නිසා පාරම්පරිකව ඒ ගොවියාට අම්මා කෙනෙක් වාගේ

[ශ්‍රී ජ. මු. ලොකුබණ්ඩාර මහතා] සිව්න ගවයා ආරක්ෂා කිරීමයි. ඒ අනිත් බැලුම්ම ඒක බොහෝම වැදගත්. ඒ නිසා අපට විශේෂ අවශ්‍යතාවක් තිබෙනවා. මෙබඳු කටයුතුවලදී අපේ ඓතිහාසිකව පවතින පිළිවෙතට අනුගත වූ පිළිවෙතක් ගන්නට.

මේ අතර මම විශේෂයෙන් කියන්න කැමතියි, යම් කිසි කෙනෙක් කැමැත්තෙන් ඉන්නවා නම්, මනා පෙන් ඉන්නවා නම් ගවමස් අනුභව කිරීමට ඒකට අපේ විරුද්ධත්වයක් පාත්තට හේතුවක් නැති බව. මේ රටේ කා හට හෝ යම්කිසි අයිතියක් තිබෙනවා නම් ඒ අයිතිය තැනි කරන්න බැහැ. අපට කරන්න පුළුවන්ව ඇත්තේ අවබෝධයෙන් එය නතර කරවීමට ඒ අය පෙළඹවීමයි.

මෙහිලා මම රජයේ කාරුණික අනුග්‍රහයට යොමු කර ගාවා. අපේ රටේ සංස්කෘතියට විරුද්ධව හරක් මරන්නේ තැනිම අපේ රටේ ගොවි ජන ජීවිතයේ මහා සම්පතක් වන හරකා ආරක්ෂා කිරීමට පියවරක් ගන්න ගමන්ම මස් කැමට ඒ තරම්ම ආලාවක් තිබෙනවා නම් සාමාර කයින්ට හෝ වෙනත් අයට මස් නොකාම බැරි නම්, තවමස් බැරි නම් ඕනෑම මස් පානයක් පිටරවින් ආනයනය කිරීමට පුළුවන් කියා. විවෘත ආර්ථිකයක් තිබෙන රටක එබඳු දේවල් අපේ රටේ සංස්කෘතික පසුබිමට සහ පරිසරයට හැලපෙන අයුරින් කිරීමත් ඒවායින් ජන ජීවිතයට හානියක් නොවන අයුරින් කටයුතු කිරීමත් සුදුසුයි. විශේෂයෙන් ධර්මදේවියට කැලලක් වන අන් දමින් කටයුතු කිරීම නුසුදුසු කියන එකයි මගේ අදහස.

මේ අදහස ප්‍රකාශ කරමින් මේ යෝජනාවට පක්ෂව කරුණු ඉදිරිපත් කළා වූද, දිගු කලක් තිස්සේ පැවති මේ විවාදයට සාවද්‍යතාව සවන් දුන්නා වූද සියලු දෙනාටම ස්තූති වන්න වෙමින් මගේ කථාව අවසන් කරනවා.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත්, සහ සම්මත විය.
 ඕනෑ විග්‍රහණයට ඉඩ හැරීමට තීරණය විය.
 Question put, and agreed to.

ගුරුවරුන්ගේ අයිතිවාසිකම්
 ஆசிரியர்களின் உரிமைகள்
RIGHTS OF TEACHERS

[ශ්‍රී ජ. මු. ලොකුබණ්ඩාර මහතා (හපුතලේ)
 (திரு. டபிள்யு. ஜே. எம். லொக்குபண்டார—ஹபுத்தலை)
 (Mr. W. J. M. Lokubandara—Haputale)

ගුරු කථානායකතුමනි, ජීලනට මෙම යෝජනාව මම ඉදිරිපත් කරනවා:

"ස්ථානමාරු දැවමි පැමිණවීම් යනාදී කරුණුවලදී රජයේ සේවකයන් වශයෙන් සලකා නොයෙකුත් අතවරවලට ලක්වන ගුරු හටතුන්ට ණයක් ලබාගැනීම වැනි සිය යහපතට තුඩු දෙන කරුණු වලදී රජයේ සේවකයන් වශයෙන් සමාන අයිතිව සිටින තොරතුරු සමාජයේ උන්නතියට පුරෝගාමීව කටයුතු කරන ගුරුවරයින්ට කරන අසාධාරණයක් බැවින් ගුරුවරුන්ට දරන්නට සිදු වී ඇති බෙදා හැරීමකට සියලුම අප්‍රමාදව වැළැක්වීමට අවශ්‍ය විධිවිධාන පැලසිය යුතු යයි මෙම පාර්ලිමේන්තුව අදහස් කරයි."

ගුරුකථානායකතුමනි, මේ රටේ අනාගත පරපුර ගැන සලකා බලන විට මෙය ඉතාම වැදගත් යෝජනාවක්. මේ අවස්ථාවේදී මට කියන්න පුළුවන් මේ සභාවාරය ඉතාම වැදගත් සභාවාරයක් බව. අප්‍රසිද්ධ මිනිසුන් මේ ලංකාවට

බුද්ධ ශාසනය ප්‍රතිස්ථාපනය කළාට පස්සේ එළඹුණ පෞද්ගලික මන්ත්‍රිවරුන්ගේ යෝජනා දිනයයි. අද, අශෝක රජතුමාගේ පුත් මිහිඳු හිමිඳුන් මේ රටට බුද්ධාගම ගො දවමේ සිට මේ රටේ සිංහල බෞද්ධ සංස්කෘතිය පැල පදියම් වුණ, මුල් අල්ලාගන්නා.

අපේ අධ්‍යාපනය ගැන කථා කරන විට අපේ සිතට සැබවින්ම මනාවංශාදී ග්‍රන්ථගත සාක්ෂි අනුව එදා ඒ මිහිඳු යුගයේදී ඇතිවූ සංස්කෘතික විප්ලවය අමතක කොට කථා කරන්න බැහැ. එදා මේ රටට වැඩම කළේ එසේ මෙසේ මහ රහතන් වහන්සේ කෙනෙක් නොවෙයි. අපගේ මහ රජතුමාගේම පුතා. ඒ පුතා ගැනත් කල් පනා කළාම එදා දැමිදිව සිටි මොග්ගලී පුත්ත තිස්ස මහ රහතන් වහන්සේ තමයි විනයධර හික්සුන් අතරින් අග්‍රගණ්‍ය වශයෙන් සැලකුවේ. එසේ විනයධර අතින් අග්‍රගණ්‍ය වූ මොග්ගලී පුත්ත තිස්ස මහ රහතන් වහන්සේගේ නිෂ්‍ය වූ මිහිඳු රහතන් වහන්සේ විනය පාමොක්ඛ කියන අදහසින් විනය පිලිබඳ විශේෂ හැදෑරී මක් කරන ලද රහතන් වහන්සේ කෙනෙක් බව මහ වංශ ආදී කථාවල සඳහන් වෙනවා. ඒ රහතන් වහන්සේ මේ රටට වැඩිය දවසේ මිස්සක පව්වේදී තිස්ස රජතුමා දැකලා 'තිස්ස: තිස්ස:, කියා ඒ රජ්ජුරුවන් තිස්සේසෙන විධියට කතා කල අවස්ථාවේදී උන්වහන්සේ කීවවා අප දැමිදිව සිට පැමිණියේ මේ රට කෙරෙහි ඇති අනුකම්පාවෙන්ය කියලා

ගුරු කථානායකතුමනි, එදා ඒ අවස්ථාවේදී අපේ මිහිඳු මහ රහතන් වහන්සේ එතුමාගෙන් හොඳ බුද්ධ පරීක්ෂණයක් කළා. මේ රටේ නොවෙයි, මුළු ලෝක ඉතිහාසයෙන්ම පළමුවැනි බුද්ධ පරීක්ෂණය වශයෙන් සලකන්නට පුළුවන් වන්නේ එදා මිහිඳු හිමියන් විහජ්ජ වාදී කියන බුද්ධ ධර්මයේ ඇති මූලික ලක්ෂණයට අනුකූලව කරන ලද බුද්ධ පරීක්ෂණයයි. ඔබතුමා සමහර විට දන්නවා ඇති එය. එතුමා ලක්සන ප්‍රශ්නයක් රජ්ජුරුවන්ගෙන් අහනවා. "රජතුමනි, ඔබට නැයෝ සිටිනවාද?" කියලා අහපුවාම රජ්ජුරුවෝ කියනවා, "බොහෝම ඉන්නවා". "නොනැයෝ ඉන්නවාද?" කියා අහනවා. 'ඔව්' නැයෝ නොවන අයත් ඉන්නවා. ඊළඟට කියන කාරණාවයි, ඉතා වැදගත්. මීට අවුරුදු දහස් ගණනකට කලින් ඉතා ඈත යුගයේදී සිදු වුණ දෙයක් මේක. එදා ඒ යුගයේ අපේ රටේ හිටපු රජ්ජුරු වන්ගේ බුද්ධ මිහිමය කොතෙක්ද කියා ප්‍රකාශ වෙන සිද්ධියක්. මේ බුද්ධ පරීක්ෂණයේදී කීවේ මොකක්ද? "ඔබට නැයෝ ඉන්නවාද?" "ඔව්!", "නොනැයෝ ඉන්නවාද?" "ඔව්!" ඊළඟට වෙන්කරලා විචාරයීලීව අවබෝධ කර ගන්න තිබෙන ශක්තිය බලන්නට අහනවා "ඒ නැයෝත් නොනැයෝත් හැර වෙන කිසිවෙක් ඉන්නවාද" කියලා. ඉතාම වැදගත් ප්‍රශ්නයක්. එතකොට තමයි, විවක්ෂණ බුද්ධියට දැනුම් තේරුම් ඇතිව හොඳ තරක තේරුම් ගන්න ඕනෑ දර්ශනයක් නිසා බුද්ධ දර්ශනය, යම්කිසි දෙයකින් හොඳයි තරකයි වෙන් කර ගන්න ඕනෑ නිසා විහජ්ජවාදී ගතිය නිසා, විග්‍රහ කොට දින ගත යුතු දර්ශනයක් නිසා ඉතාම පැහැදිලිව කියා සිටියාම අපේ තිස්ස රජ්ජුරුවෝ කියනවා, "ඔව්! ඇඳ ඉන්නවා. ඒ තමයි, මම" කියලා.

ඒ වාගේම අඹ ගහ නිදර්ශනයට ගත්තාම මේ කුමන ගසක්ද කියා අසා, ඒ අඹ ගසක් බව කිව්වාම ඉක්බිතිව අඹ නොවන ගස් ගැනත් අසා ඒ අඹ ගසුත් හැර කිව් වමා, ඒ අඹ උපමාවෙනුත් පෙන්වුවා හැම ආකාරයකින් ම මේ ලොව වර්ග කරලා, කොටස් කරලා, බෙදා වෙන් කරලා, වග කරලා, තුග කරලා ගත්තාම ඒ අතරින් හොඳ තරක තේරුම් කර ගන්නට තරම් හොඳ විභජ්ජවැදී නුවණක් අපේ රජ්ජුරුවන්ට තිබෙන බව.

මේවා මම නිදර්ශනයක් වශයෙන් කිව්වේ අපට ඉන්න පළමුවැනිම ගුරුවරයාණන් වහන්සේ ගැන කල්පනා කළාම, තිලෝගුරු, භාග්‍යවත් බුදුරජාණන් වහන්සේගේ නම තමයි, අපට සඳහනට එන්නේ. තිලෝගුරු කියල කියන්නේත් බුදුරජාණන් වහන්සේට. අපේ බුදුරජා ණන් වහන්සේට අනන්ත අප්‍රමාණ ගුණ නාම තිබෙන නවා. ඒ වා අතරින් තිලෝගුරු කියන්නේ 'තුන් ලෝකය ටම ගුරු බවයි. ඒ කියන්නේ ගුරුවරයා බවයි. ගුරුවරයා කියනවාට වැඩිය වැදගත් තත්ත්වයක් මේ රටේ ඇතැයි කියන්නට බැහැ. ගුරු කියන අර්ථයේම තිබෙන්නේ බර ගතිය. ගුරුත්වය කියා කියන්නේ බර බව. ගුරු වරයා තිකම් හැල්ලුවට පාවෙලා යන කෙනෙක් නො වෙයි. ඔහු බොහොම බරක් තිබෙන, ගැඹුරක් තිබෙන කෙනෙක්. ඒ වචනයේ අර්ථයත් ඒකයි. එනිසාම අපට ඒ බුදුන් වහන්සේගෙන් ඒ ලැබුණු සම්ප්‍රදාය එදා යම් දිනකදී අම්බස්තලයේදී මිහිඳු හාමුදුරුවන් අපේ රටට දායාදය වශයෙන් දුන්නට පස්සේ, ඉක්බිතිව ක්‍රමානු කූලව පිරිවෙන් සම්ප්‍රදාය ඔස්සේ මේ රටේ බෞද්ධ අධ්‍යාපනය හැඩ ගැසුණා. මේ රටේ අධ්‍යාපනය වෙන අධ්‍යාපනයක් නොවෙයි. අපේ රටේ සාහිත්‍යය බෞද්ධ සාහිත්‍යයයි. අපේ රටේ විතු කලාව බෞද්ධ විතු කලාවයි. අපේ රටේ නිර්මාණ කාර්යයන්හි සියලුම නිදර්ශන තිබෙනවා නම් ඒ සියල්ලකම ගැබ් වී තිබෙන්නේ බෞද්ධ උරුමයයි. පිරිවෙන් ඇසුරේ අපේ මහා නායක හිමි වරුන්ගේ පා සෙවනේ අපේ රජවරුන් පවා ශික්ෂණය ලැබූ අයුරු මහා වංශය ආදී පත් පොත්වල තිරන්තර යෙන්ම දකින්නට ලැබෙනවා. අපි අතින් අතට කල්පනා කර බැලුවාම මීට පෙර වුණත්, පණ්ඩුකාභය රජතුමා ගැන කල්පනා කළත් ඒ පණ්ඩුල කියන බ්‍රාහ්මණ යා, ඒ වාගේම දේවානම්පියතිස්ස රජතුමාට පියා වූ මුට්ඨිව රජතුමා ගැන කල්පනා කළත් ශිව ආගමිකයන් අතරේ පවා තිබුණේ වේද වේදාන්තය හදාරණ ඉතා මත්ම විනිත බව මුල් කර ගන්නා වූ දර්ශනයක්. අපේ බුදුන් වහන්සේගේ අදහස "විනයෝ නාම ශාසනස්ස ආයු", සමන්ත පාසාදිකා වැනි පොත්වල කියන්නේ ශාසනයේ ආයුෂ තිබෙන්නේ විනයේ කියන එකයි. අපේ මිහිඳු හාමුදුරුවන් යම්කිසි විධියකින් මොග්ගලී පුත්තතිස්ස රහතන් වහන්සේ වැනි අග්‍ර ගණ්‍ය විනය ධර හිමිපාණන් වහන්සේගේ ගෝලයකු වුණා සේම "විනය පා මොක්ඛ" කියන විරුදාවලිය ලද්ද සේම ඒ මිහිඳු හාමුදුරුවන්ගේ ලැබුණු සම්ප්‍රදායෙන් කියවෙන්නේ විනයේ වැදගත්කමයි.

ඊටත් පෙර හින්දු සහාත්වය හා ශිව ආගම ආශ්‍රිතව පණ්ඩුල ආදී බ්‍රාහ්මණයන් ගැන සඳහන් වන තැන්වල පවා වේදයේ හැටියට සඳහන් වන්නේ 'විද්‍යා ද්‍යාති විනය' කියයි. විද්‍යාවෙන්, දැනුමෙන්, ඥානයෙන්, ඉගෙනීමෙන්, ශික්ෂණයෙන් විනය හෙවත් විනිත භාවය ලැබෙන බව, හැදුණුකම ලැබෙන බව එයින් කියවෙනවා.

මේ කරුණු සියල්ලක් මා කීවේ, අධ්‍යාපනයෙන් විනය ගරුක භාවය හෙවත් විනිත බව ලැබෙන්නට ඕනෑ බව අපේ රට සදාකාලිකවම පිළිගන්නා නිසායි. මම මේ සියලුම කරුණු පෙර වදනක් වශයෙන් ඉදිරිපත් කළේ විශේෂයෙන්ම ගුරු කුළ ක්‍රමය අනුව අපරවේ පැවති අධ්‍යාපනයේ මල්පලගැන්වුණේ ශ්‍රී ජයවර්ධනපුර යුගයේදී නිසායි.

මනායෙකුත් ගුරු කුළ සම්ප්‍රදායයන් ගැන, පිරිවෙන් සම්ප්‍රදායයන් ගැන නොයෙක් අර්ථකතන හා විස්තර ඉදිරිපත් කරන්නට අපට පුළුවනි. ඒ සියල්ල පසුබා මා මේ මැන අතිතයට එන්නේ අද අපේ පාර්ලිමේන්තුව පවතින මේ ශ්‍රී ජයවර්ධනපුර යුගය වන විට එදා අපේ පිරිවෙන් සම්ප්‍රදායය මල්පලගැන්වී තිබුණු නිසායි. එදා තොටගමුවේ ශ්‍රී රාහුල මාහිමිපාණන් වහන්සේගේ විජයබා පිරුවන විදාගම මෙමතිය මාහිමිපාණන් වහන්සේගේ පිරුවන, ශ්‍රී වතරතන මාහිමිපාණන් වහන්සේගේ සම්ප්‍රදායය යනාදිය ගැන කල්පනා කර බලන විට පිරිවෙන් අධ්‍යාපනයේ අමුතම ප්‍රබෝධයක් ඇති වුණේ ශ්‍රී ජයවර්ධනපුර යුගයේ බව ඉතා පැහැදිලිව පෙනෙනවා. මේ යුගයේදී අප රටේ අධ්‍යාපනය ඉතාම හොඳ තත්ත්ව යකට එළඹුණු බව සන්දේශ සාහිත්‍යයෙන්, ගිරා, සැලලිහිණි ආදී සන්දේශ කාව්‍ය වලින් පෙනී යනවා. ඒ වාගේම, තොටගමුවේ ශ්‍රී රාහුල මාහිමිපාණන් වහන්සේගේ 'පංචකාප්‍රදීපය' වැනි පොත්වලින් පෙනී යනවා, මේ රටේ භාෂා සාහිත්‍යය එදා මොන තරම් දියුණු වී තිබුණද යන වග. එපමණක් නොවෙයි. දඹදිවින් පැමිණි ශ්‍රී රුවමන්ද්‍ර කවිභාරතී වැනි බ්‍රාහ්මණ පඬිවරුන් පවා තොටගමුවේ ශ්‍රී රාහුල මාහිමිපාණන් වහන්සේගේ පිරිවෙනෙහි උන් වහන්සේගේ පා සෙවනෙහි ඉගෙන ගෙන තිබෙනවා.

මේ රටේ භාෂා සාහිත්‍යයට අදාළව මොන තරම් වේගවත් වාග් මාලාවක් තිබුණේද යන වගත් අප රටේ සිටි මහා කිවින් තමන්ගේ නිර්මාණ ශක්තිය ආශ්‍රයෙන් අපේ භාෂාව සිත්කල, රමණීය අදහස් ප්‍රකාශ කිරීම සඳහා සියුම් අන්දමින් ප්‍රයෝජන ගැනීමට හැකි වන අන්දමට එය මොන තරම් දියුණු කළාද යන වගත් කාව්‍යශෛවරය, ගුත්තිලය වැනි පොතක් කියවන විට අපට පෙනී යනවා. මේ රටේ පළමුවැනි වතාවට පෙර අපර දේදිග සංස්කෘතික සම්බන්ධතාවක් ප්‍රසිද්ධියේම ඇති වුණේත් ශ්‍රී ජයවර්ධනපුර යුගයේදී බව මෙබඳු නිදර්ශන සියල්ලක්ම අනුව පැහැදිලි වෙනවා. ඊට කලින් නොයෙක් අවස්ථා වලදී රෝම හා ග්‍රීක ආදී සත්‍යත්වයන්ගේ ආශ්‍රය මේ රටේ ඇති නොවුණා නොවෙයි. එහෙත්, සැබවින්ම, නිශ්චිතවම, අපට දැනෙන අන්දමින් මේ සංස්කෘතික සම්බන්ධතාව ඇති වුණේ ශ්‍රී ජයවර්ධනපුර යුගයේදීයි.

ඒ යුගයේදී පතුහිසින්ගේ මේ රටට පැමිණීමත් ඉතික් බිතිව ලන්දේසි ආක්‍රමණයත් ඉන් පසු බ්‍රිතාන්‍යයන්ට මේ රට යටත්වීමත්, ඓතිහාසික වශයෙන් මේ රටේ කිසිම කිසි දවසක ඇති නොවුණු අන්දමේ, යන වර්ෂ ගණනා ඔක් තිස්සේත් නොවූ අන්දමේ අමුතම විපර්යාසයකට තුඩු දුන්නා. මෙහිදී අප මතක තබා ගතයුතු වැදගත් කාරණයක් තියෙනවා. අපගේ අධ්‍යාපනයෙහි ලා එක් අතකින් අමුතම ප්‍රබෝධයක් ඇති වුණා නම් ඒකටත් අනෙක් අතින් අපේ රටට නොගැලපෙන, මේ රටේ ජන

[මි. ජ. මු. ලොකුබණ්ඩාර මහතා]

ජීවිතයට නොගැළපෙන විධියේ අධ්‍යාපන ක්‍රමයක් මේ රටට ගෙනත් දැමීමා නම් ඒකටත් හේතු වුණේ මේ ඓතිහාසික සිද්ධිය බව සම්පතම ඉතිහාසය ගැන කල්පනා කරන විට අපට පැහැදිලි වෙන්නවා.

මෙහිදී අධ්‍යාපනය යනුවෙන් හැදින්වෙන්නේ එක් අංශයක් පමණක් බව අප අමතක කළ යුතු නැහැ. බ්‍රිතාන්‍ය පාලන තන්ත්‍රයෙහි අධ්‍යාපනය පිළිබඳව තිබෙන්නේ එක් අංශයක් පමණයි. ඕනෑම රටක පාලන තන්ත්‍රයෙහි අධ්‍යාපනය යනුවෙන් දැක්වෙන්නේ එක්තරා අංශයක් පමණයි. මුළු රටේම මතය නොවෙයි. ඒ අනුව අධ්‍යාපනය කියන්නේ පාලන තන්ත්‍රයට සම්බන්ධ වුණු ඉතා වැදගත් අවයවයක් පමණයි. ඒ අනුව අධ්‍යාපනය, අවශ්‍යයෙන්ම රටේ පාලනය හරියාකාර කර ගන්නට අවශ්‍ය මිනිසුන් බිහි කරන යන්ත්‍රයක් වශයෙන් සැලකෙනවා. ඒ තත්ත්වයෙන් බලන විට එදා එංගලන්තයේ පැවැති අධ්‍යාපනයට අනුගත වන විධියට මේ රටේ අධ්‍යාපනය සකස් කිරීමත් ඒ එක්කම, තමන් අලුත දිනා ගත් යටත් විජිත තමන්ට ඕනෑ ආකාරයට පවත්වා ගැනීමට අවශ්‍ය අය බිහිකර ගැනීමත් යන අරමුණු ඇතුළත්, මේ රටේ අධ්‍යාපනය සම්බන්ධයෙන් අපරදිග ජාතීන්ගේ ආභාෂය ලැබුණේ.

ඔවුන් මේ රටට ආවේ නිකමම නිකම නොවෙයි. ඔවුන් ආවේ එක් අතකින් බඩබලයත් අනෙක් අතින් කඩුවත් අරගෙනයි. තමන්ගේ ආගම කවරාකාරයකින් හෝ මේ රටේ ප්‍රචලිත කිරීම මේ මිෂනාරීන්ට අවශ්‍ය වුණා. යම් රටක ආගමක් ප්‍රචාරය කරන්නට නම් ඒ කාර්යයට සම්බන්ධ වන ප්‍රචාරකයන් ඒ රටේ මිනිසුන්ගේ භාෂාව ඉගෙන ගන්න ඕනෑ. ඒ භාෂාවෙන් ඇති පොත පත තමන්ගේ භාෂාවට පරිවර්තනය කරන්න ඕනෑ. මේ නිසා අපේ භාෂාව විෂයයෙහි ඓතිහාසික දියුණුවක් ඇති වුණා. බඩබලය වැනි ආගමික පොතපත පරිවර්තනය කිරීමේදී යම් දේව වාදයක් පිළිබඳ අලුත් අදහස් ප්‍රකාශ කිරීමට සිංහල භාෂාවේ දියුණුවක් අවශ්‍ය තත්ත්වයක් ඇති වුණා.

මේ කරුණු නිසා අපි කල්පනා කරන්න ඕනෑ, අපේ සිංහල භාෂාව එක අතකින් පුද්ගලික විධියට අභියෝග යකට මුහුණ දුන්නා, අනික් අතින් අධ්‍යාපනය පිළිබඳව පිරිවෙතින් සම්ප්‍රදායයෙන්, අපට ලැබුණා වූ ඒ අධ්‍යාපන සම්ප්‍රදායය නව මගකට යොමු වන්නට සිද්ධ වුණා කියා. රාජ්‍ය බලය තිබුණේ ඉංග්‍රීසීන්ට නිසා ඒ අය තමන්ගේ රාජ්‍ය බලය යොදා ඒ අයට හිතෙන අන්දමින් කටයුතු කිරීම නිසා—සමහර විට දඬුවම් කිරීමෙන්, සමහර විට තර්ජනය කිරීමෙන්, සමහර විට ඒ ලබ්ධිය වැළඳගත් අයට නැත්නම් ඒ ආගම අදහත අයට නොයෙකුත් වර ප්‍රසාද දීමෙන්—සිංහල බෞද්ධයාට අසාධාරණයක් සිදු වුණාය කිය එක ඓතිහාසික සත්‍යයක්. එය කාටවත් විරුද්ධව කියන එකකුත් නොවෙයි. ඒ ඒ පාලකයාගේ මනාපය වන්නේ තමන් පිළිගන්නා වූ දර්ශනයට මුල් තැන දෙන එකයි. එහි හැරි හෝ වැරදි හෝ කතාවක් නොවෙයි, මේ අපි පිළිගන්න ඕනෑ ජාතික පුනරුදයකට පසුව, නිදහස ලැබුනට පසුව, අපේ රටේ ආර්ථිකය සකස් කිරීමේදී අප කළ යුත්තේ එදා ඒ යටත් විජිත වාදීන් හමෙන් කප් වුණත් හිතෙන් සුද්දන්ගේ

පැවැත්ම ඇති ජාතියක් ඇති කරගන්නට ගත්තා වූ ප්‍රයත්නය දිගින් දිගටම ගෙන යෑම නොවෙයි කියන එක.

ගරු කථානායකතුමනි, මේ අතින් බලන විට මට අමතක කරන්න බැහැ ජේ. එෆ්. ජේ. ලෝරි වැනි අධ්‍යාපන අධ්‍යක්ෂවරුන්. එවැන්නන් බොහෝ දිට අපක්ෂ පාතිව, මේ රටේ ජනතාවටත් ගැළපෙන අන්දමේ අධ්‍යාපනයක් ගෙන යන්නට නිර්දේශ නොකළාම නොවෙයි. ඒ ලෝරි වැනි අයට එදා සිට පාලකයින් මේ රටට ගැළපෙන අධ්‍යාපනයක් ගෙන. යන්නට ඉඩ දුන්නේ නැහැ. ඔවුන්ගේ අදහස වූයේ සුද්දන්ට හත් වැළඹී වදින, අහිමිනගෙන් තොර ජනතාවක් ඇති කරන්නයි; මේ රටේ ස්වාධීන භාවයට හර්ජනයක් වන පිරිසක්, කළු සුද්දන් පිරිසක්, බිහි කරන්නයි. ඒ නිසා මේ ගැටුම් පුද්ගලික විධියෙන් තිබුණා. සම කාලීන අධ්‍යාපන ඉතිහාසය ගැන කල්පනා කර බලන විට අපට පෙනෙනවා, නොයෙක් ආකාරයෙන් මේ ගැටුම් තිබුණු බව. එහි ඇති වැදගත් දෙයක් තමයි පාසැලුන් දෙවිධියකට තිබීම. එක් කොටසක් රජයේ පාසැල්; අනික් පාසැල් පෞද්ගලික පාසැල්, එක කොටසක උගන්වන්නේ ඉංග්‍රීසී; අනික් කොටසේ උගන්වන්නේ සිංහල එක කොටසක් නගර බද; අනික් කොටස ගම්බද. එක කොටසක් දුප්පතුන් යන ඉස්කෝල; අනික් ඒවාට යන්නේ ධනවතුන්. මේ අතින් බලන විට සිංහල ඉගෙන ගත් මනුෂ්‍යයාට සමාජයේ කිසිම තැනක් නැති තත්ත්වයක් ඇති වුණා. ඉංග්‍රීසි ඉගෙන ගත් මනුෂ්‍යයාට සමාජයේ ගන්නට බැරි තැනක්, යන්නට බැරි තැනක් අල්ලන්නට බැරි අත්තක්, නැති තරමට ඔහු ඉහළම තත්ත්වයට පත් වුණා. මේ විධියේ බේදකාරී තත්ත්වයක්, විෂමකාරී තත්ත්වයක් ඇති වූ යුගයේ දී තමයි—1931 දී ඇරඹුණු පාලන යුගයේදී—එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ පුරෝගාමියෙකු වූ සී. ඩබ්ලිව්. ඩබ්ලිව්. කන්නන්ගර අධ්‍යාපන ඇමති තුමාගේ පුරෝගාමීත්වය යටතේ අධ්‍යාපන ප්‍රතිසංස්කරණය ලැබී මේ රටේ නිදහස් අධ්‍යාපනයට මුල් තැන ලැබුණේ.

ගරු කථානායකතුමනි, හැමදම සිදු වන දෙයක් නිබෙනවා. අපි යම්කිසි විධියක සහනයක් සලස්වන්නවා නම් ඒ සහනයෙන් වැඩිම ප්‍රයෝජන ලබන්නේ ධනපති පන්තියයි; සමාජයේ වරප්‍රසාද ලත් පන්තියයි. මේ නිසාම මේ රටේ නිදහස් අධ්‍යාපනයට තැන ලැබුණු විට සිදු වූ දෙයක් තමයි, කිසිම පුළුන්ගෙන් නැතිව ධනවත් පන්තියට නිදහස් අධ්‍යාපනයක් ලැබීම. අපේ ගමේ ගොඩේ ලමයාට අධ්‍යාපනය කොතරම් නිදහස් වුණත් වැඩක් නැහැ. ගමේ ගොඩේ සිංහල ඉගෙන ගත් දරුවාට ලැබුණේත් ලැබෙන්නේත් ඒ පරණ අධ්‍යාපනය මයි. එය නොමිලේ ලැබුණත් එහි කිසිම ගුණාත්මක භාවයක් දියුණුවක් ඇති වුණේ නැහැ. එහෙත් රාජකීය ආනන්ද, නාලන්ද සාන්ත තෝමස්, සාන්ත පීතර වැනි අනන්‍ය අප්‍රමාණ මිෂනාරි අධ්‍යාපනයන් සමග ගැටුණු බෞද්ධ අධ්‍යාපනයන් ඒ වාගේම මහා විද්‍යාලත් අතරින් බෞද්ධ හෝ අබෞද්ධ හෝ ඒ කාට හෝ මුල් තැන ලැබුණා නම් ලැබුණේ ධනපති පන්තියටයි. ඒ කාටත් පන්ති අරමුණු ඉටු කර කර ගැනීමට අවශ්‍ය විධියටමයි, අධ්‍යාපනය සකස් වෙමින් පැවතුණේ. නිදහස ආපු හැටියේමත් එයින් සිදු වුණේ ඉහළ පාසල්වලට, සමා

ජයේ ඉහළ යයි සම්මත විද්‍යාලවලට, යමින් සිටියා නම් යම්කිසි ශිෂ්‍යයෙක් ඒ ශිෂ්‍යයාට කිසිම අමතර වියදමක් නැතිව ඒ විදුහලටම යන්නට ඉදිරියෙන් වරප්‍රසාද ලැබීමයි. ඒ විද්‍යාල නඩත්තු කිරීමට, ඒවායේ පුස්තකාල නඩත්තු කිරීමට, විද්‍යාලාර නඩත්තු කිරීමට, ගුරු වරුන්ට ගෙවීමට ආදී ඒ සියල්ලකටම ජනයාගේ සහ භාගින්වයෙන් ඇති ඔවුන්ගේ ආදායමෙන්ද කොටස් ඇති මහා භාණ්ඩාගාරයෙන් නමයි සල්ලී ගිරයේ, මහා භාණ්ඩාගාරයේ සල්ලී සියල්ලම ලක්ෂ ගණනින් කෝටි ගණනින් නිදහස් අධ්‍යාපනයේ නාමයෙන් වියදම් වුණත් එහි වැඩි ප්‍රයෝජන ලැබුණු සමාජයේ ඉහළ පන්තියට සිටින එක්තරා කොටසකටයි. ගමේ ගොවීන් දුප්පත් ළමයින්ට සිදු වුණේ කසිංහල ඉස්කෝලයකට, යම්නම් කටුමැටි ගහල සෑදූ ඉස්කෝලයකට ගොස් භාෂිත අධ්‍යාපනයක්—සිංහල අධ්‍යාපනයක්— ලබා ගන්නටයි.

ගුරු කථානායකතුමනි, එම නිසා, අප නිදහස් රටක් වුණාට පසුව, නිවහල් දැහැමි සමාජයක් ඇති කිරීමට, අපේ සංස්කෘතිය උරුමය සොයාගෙන නව පාට්ලිමේන්තු වක් බිහි කිරීමට, නව යුගයක් උදා කිරීමට පියවර ගන්නා මේ සමයේදී අධ්‍යාපන ක්ෂේත්‍රයේත් ඒ විප්ලවය පෙනී යන්නට ඕනෑ, එහිලා අධ්‍යාපනයේ නියමුවාණන් වන, අධ්‍යාපන ක්ෂේත්‍රය නිසි මගට යොමු කිරීමට බලය ඇති තැනැත්තා වන ගුරුවරයාට ලැබෙන්නට ඕනෑ තැන ගැන අපි මේ දාෂ්ටි තෝණයෙන් බැලිය යුතුව තිබෙනවා. ඉතිහාසයේ යම්කිසි පංතියකට අසාධාරණයක් සිදු වී තිබේවා නම්, ධනවතුන් තෝවීම නිසා, සිංහල පමණක් කතා කිරීම නිසා, සිංහල බෞද්ධ ජනතාව වැඩි නිසා යම් අසාධාරණයක් සිදු වී තිබෙනවා නම් ඒ අසාධාරණය නැති කිරීමට අප්‍රමාදව පියවර ගත යුතුව තිබෙනවා. මෙහිලා අදත් සිංහල පමණක් දන්න ගුරුවරයාට හෝ සිංහල පමණක් ඉගෙන ගන්නා උදව්‍යව තිබෙන අසාධාරණය නීති විද්‍යාල ප්‍රවේශය වැනි තැනකින් අපට පෙනී යනවා.

ගුරු කථානායකතුමනි, ඔබතුමා භොබවන ඔය උත්තරීතර ආසනය ගැන කල්පණා කළාම, නීතිය සෑදීමේ උත්තරීතර ආයතනය මේ ආයතනයයි. එබඳු බලතල ඇති මේ ආයතය ගැන කල්පනා කර බැලූ විට, ඔවුන් නියෝජනය කරන ජන පිරිස්වල ජන හදවත් පණ ගැන්වෙන හැටි කල්පනා කර බැලූ විට වැඩි දෙනෙකුගේ අදහස් අනුවද එය පාලනය වෙන්නේ කියන ඒ මූලික ප්‍රශ්නයට පිළිතුරු ලැබිය යුතුයි. ඉංග්‍රීසිය මුල් තැන අරක්ගන්නා ඒ දුෂ්ඨ ද්‍රෝහි ප්‍රතිපත්තිය—විරුද්ධව නැති සිටීමට නම් මුලින්ම අපේ අධ්‍යාපනය නැවත සකස් කළ යුතුයි. එක්කෝ ඉංග්‍රීසි අධ්‍යාපනය දුප්පත්ම දුප්පත් දරුවාටත් ලැබෙන අන්දමට එය සකස් වෙන්නට ඕනෑ.

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා
(*திரு. எம். வின்சன்ட் பெரேரா*)
(Mr. M. Vincent Perera)

I move,

"That the Debate be 'now adjourned."

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත්, සහායමිමත විය.
ශීත‍්‍ර ශිඳුස්කප්පටු ආණ්ඩුක්කොන්සර්වට්ටු.

Question put and agreed to.

ඊට අනුකූලව විවාදය නල්කමන ලදී.
එතැන් සිට විවාදය 1982 ජූලි 9 වන සකුරාදා පවත්වනු ලැබේ.

ශ්‍රී.කර්නාඪ විවාදය ඉක්මනින් සකප්පට්ටු.
විවාදය, 1982 ඉූලි 9, වෙස්නිස්සිලායා මීනත් තොට්ටු.

The Debate stood adjourned accordingly.
Debate to be resumed on Friday 9th July, 1982.

කල්තැබීම
ඉක්මිප්පොට්
ADJOURNMENT

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා
(*திரு. எம். வின்சன்ட் பெரேரா*)
(Mr. M. Vincent Perera)

I move,

"That the Parliament do nodjourn."

ප්‍රශ්නය සහායමිම කරන ලදී
ශීත‍්‍ර ශිඳුස්සියම්ප්පෙර්නු.

Question proposed.

එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මහතා (ගම්පහ)
(*திரு. எஸ். டி. பண்டாரநாயக்க—கம்பஹ*)
(Mr. S. D. Bandaranayake—Gampaha)

Mr. Speaker, I have submitted this question to the Hon. Minister of Education.

The recent census and statistical survey in Sri Lanka reports that 800,000 children in the age group of five to fifteen years have hardly seen a blackboard and are not attending school at all.

Malnutrition and illiteracy among the low-income groups living in poverty-stricken conditions today as a result of the cost of living going sky high have become a serious problem in the country.

This estimate, in my opinion, is on the low side as most people are ashamed to disclose as to how they live.

In schools at 11 o'clock in the mornig a new ailment amongst children has come into existence. A large number of children develop stomach ailments and want to go home. The reason, if one investigates, is that all these children have come to school without food in the morning and therefore feel faintish and cannot study.

[එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මහතා]

This is a problem that the Government has to give very serious thought to. The Government has put up a palatial Parliament costing three thousand million rupees, the maintenance of which alone costs one million rupees, a month. They are providing the MPs with food from Oberoi Hotel!

කථානායකතුමා

(ආපාතනායකර් අචාර්කර්)

(Mr. Speaker)

You do not want to stay here ?

එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මහතා

(තිරු. ංඝ. ධ. පණ්ඩාරනායක)

(Mr. S. D. Bandaranayake)

Sir, in the circumstances, give priority No. 1 to this matter and take the following action :

කථානායකතුමා

(ආපාතනායකර් අචාර්කර්)

(Mr. Speaker)

What do you propose should be done about the building ?

එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මහතා

(තිරු. ංඝ. ධ. පණ්ඩාරනායක)

(Mr. S. D. Bandaranayake)

(1) Give these unfortunate children financial assistance to purchase clothes to go to school. (2) Give them assistance financially for their food and school books. (3) Formulate a scheme for the parents of these children to obtain land in the Mahaweli or employment urgently.

This is the chief reason for terrorism to spread in this country—the frustration of youth.

Another matter I want to raise is this. During the past several months hundreds of Lankan youths have been cheated into parting with large sums of money with promises of lucrative employment abroad. Some of them had even paid over Rs. 30,000 plus the cost of air tickets to these ruthless racketeers. Not only did they find that there were no jobs awaiting them in these promised lands, but they had the distasteful experience of being deported like common criminals. Last month a plane-load of over one hundred youths were sent back from Malaysia when the authorities discovered that they had no valid job permits. One week later about thirty young women faced the same predicament. But the local authorities are yet to apprehend these groups who are master-minding these frauds.

I would like to know from the Hon. Minister what our law enforcement authorities have done about it so far. As a matter of fact, every day we have this type of thing repeated in the press.

කථානායකතුමා

(ආපාතනායකර් අචාර්කර්)

(Mr. Speaker)

To whom have you addressed that question ?

එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මහතා

(තිරු. ංඝ. ධ. පණ්ඩාරනායක)

(Mr. S. D. Bandaranayake)

I have addressed it to the Hon. Minister of Defence, Sir. I will come to that presently.

Even yesterday we read about a large number of young people who were stranded in Singapore. I would like you to put a stop to this bogus job racketeers involving our youths. Will the Hon. Minister submit a detailed report to this House ?

Sir, this matter is another instance of the frustration of the youth and a reason for terrorism spreading in our country today.

I raised this matter on the 20th of May 1982 with the Deputy Minister of Defence, who asked me to refer it to the Minister of Labour. The Acting Minister of Labour the day before yesterday gave a reply which I am not at all satisfied with and I would like the hon. Deputy Minister to submit this to His Excellency the President so that a detailed investigation will be made into this matter.

As a matter of fact, in this respect I must mention to the Deputy Minister that serious allegations are made by people that you find that MPs have set up some of these agencies for recruiting people for jobs abroad. I do not know how far this is correct, but these are the allegations that are made and, in fairness to the MPs here, very early investigations have to be made so that action can be taken.

There is the matter that I have raised with the Hon. Prime Minister as to what action has been taken in respect of the arson and looting that took place in the country on the 23rd of July 1977. Does the Government propose to pay compensation to these people, and if so, when will this compensation be paid ?

Lastly, I asked two questions at Adjournment time on Tuesday, 8th June 1982, from the Hon. Minister of Fisheries and the Hon. Minister of Textile Industries. I would like to have replies to them today. I asked another question at Adjournment time on Wednesday, 9th June 1982, from the Deputy Minister of Lands and Land Development. I would like to have a reply today itself, Sir. But I do not see most of the Ministers and Deputy

Ministers here. And as a matter of fact, from question time last Tuesday these replies have been outstanding, and I would like to appeal to you, as the Speaker, to look after our interests in this House and to see that the Ministers are here during question time so that replies can be given. Otherwise question time will serve no purpose. I would appeal to you, Sir, to see that the Ministers are here to give us the necessary replies.

සරත් මුත්තේවටුවෙගම මහතා (කලවාන)

(ශ්‍රී ලං. ප්‍රජා ප්‍රතිපත්ති මධ්‍යස්ථානය—කලවාන)
(Mr. Sarath Muttetuwegama—Kalawana)

ගරු කථානායකතුමනි, මගේ ප්‍රශ්නය අසන්නට ප්‍රථම ගම්පහ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (එස්. ඩී. බණ්ඩාරත්නායක මහතා) ප්‍රකාශ කළ කරුණය ගැන මමත් තමුන් තාක්සේගේ අවධානය යොමු කරවන්න කැමතියි. සභාව කල් තබන අවස්ථා කීපයකදීම අපි ප්‍රශ්න ඇසුවත් ඒවාට පිළිතුරු ලැබිල නැහැ. අසන්නට බලාපොරොත්තු වන ප්‍රශ්නය ගැන දින තුන හතරකට ප්‍රථමයෙන් ලිඛිතව දැනුම් දුන්නත් අදාල ඇමතිවරුන් මේ සභාවට ඇවිත් උත්තර දෙන්නෙ නැහැ. නියෝජ්‍ය ඇමතිවරුන් එන්නෙ නැහැ. අපි මේ ප්‍රශ්න අහන්නෙ අපට කරන්න වෙන වැඩක් නැතුවාට නොවෙයි. මොකක් හරි හේතුවක් තිබෙන නිසයි, අපි මේ ප්‍රශ්න අහන්නෙ, මේ ප්‍රශ්න අහන්න අපට වෙන තැනක් නැහැ. ඒ නිසා එදිනම බැරි නම් පසු දිනකවත් පැමිණ අපේ ප්‍රශ්නවලට පිළිතුරු දීමට ඇමතිවරුන්ට යුතුකමක් තිබෙනවා.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

ඒ විධියට ඒ කරුණය ඉටු කරන්නය කියා මම කීප වරක්ම කියා තිබෙනවා.

සරත් මුත්තේවටුවෙගම මහතා

(ශ්‍රී ලං. ප්‍රජා ප්‍රතිපත්ති මධ්‍යස්ථානය)
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

අපේ රාජ්‍ය ආරක්ෂක නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමා ගැන මම කියන්න කැමතියි. එතුමාගෙන් මේ සභාවේදී යම් ප්‍රශ්නයක් ඇසුවිට උත්තරයක් දෙනවා පමණක් නොවෙයි, පසුව තවත් දුරට ඒ ගැන සොයා බලා විස්තර ලියා එවන සිරිතකුත් එතුමාගේ තිබෙනවා. අන්න ඒ වගේ ඇමතිවරුන් කීප දෙනෙක් ඉන්නවා. නමුත් සමහර ඇමතිවරුන් එන්නෙත් නැහැ; උත්තර දෙන්නෙත් නැහැ.

මම සමාජසේවා ඇතිමාගෙන් ප්‍රශ්නයක් අහන්න ඊයේට කල් දුන්නා. මම මීට කලින් පසුගිය 8 වෙනිදත් ඒ ප්‍රශ්නය අහන්න කල් දුන්නා. එදත් සමාජ සේවා ඇමතිතුමා මේ ගරු සභාවෙ හිටියෙ නැහැ. ඊයෙ හිටියෙත් නැහැ. මම ඊයේ සභා රැස්වීම අවසන් වුණ වෙලාවේ ලේකම් මහත්මයාගේ මේසය ප්‍රභව ගොස් කිව්වා, හෙටට මගේ ප්‍රශ්නය ඉදිරිපත් කරන්න අවස්ථාව ලබා දෙන්නය කියා. නමුත් අදත් සමාජ සේවා ඇමතිතුමා නැහැ. රත්නපුර දිස්ත්‍රික්කයේ ජල ගැලීම සම්බන්ධ ප්‍රශ්නයක් අසන්නටයි, මා කල් දී තිබෙන්නෙ. පසුගිය 8 වෙනිදා අසන්නට කල් දී තිබුණ ප්‍රශ්නයෙන් මා කියන්නට බලාපොරොත්තු වුණේ ගංවතුරින් යටවී තිබෙන ප්‍රදේශ වල අයට පාන් පමණක් ලබාදීම ප්‍රමාණවත් නැහැ, මුදල් ආධාරත් ඒ අයට ලබා දෙන්නය කියලයි.

9 වෙනිදා කැත්තම් 10 වෙනිදා පත්‍රයක මම දැක්කා, රත්නපුර දිසා ඇමතිතුමාත් සමග සමාජසේවා ඇමතිතුමා රත්නපුරයට ගිහින් තිබෙන බව. මුදල් ආධාරත් දෙන්න රජය පිළියෙල කර තිබෙන බවත් මම දැනගන්න ලැබුණා. අපි ඒ ගැන බොහොම සන්නේෂ වෙනවා. නමුත් මේ ආධාර ඉතාමත් හදිසියි. පසුව දෙන මුදල් වෙන මොකුත් වැඩකට යොදාගන්න පුළුවන්. අද ඒ අයට මුදල් ආධාර ඉතාමත් හදිසියි. ඒ වගේම මා දැනගන්න කැමතියි, ජල ගැල්මට යට වුණ ප්‍රදේශවල ඉන්න උදවිය මුදල් ආධාරවලට යෝග්‍යතා ලබන්නේ මොන පදනමක් යටතේද කියා. මොකද රජයෙන් යම් විධියක සීමාවක් පනවල වෙන්න පුළුවනි. මේ මුදල් ආධාර දෙන්නෙ. ඒ කියන්නෙ මුදල් ආධාර දෙන්නෙ මොන වගෙ උදවියටද කියල තීරණයක් කරන්නට ඕනා. හෙවල් කැඩුණු උදවියටද, ගංවතුරට යට වී හිටපු උදවියටද, කොටු වී හිටපු ගම්වල පදිංචි කරුවන්ටද, රැකියාහීන්ටද යන්නට බැරි වූ උදවියටද ආදී වශයෙන් තීරණ ගන්නට ඕනා. එහෙම නැත්නම් අපි මුදල් ලැබීමට හිමිකම් ඇති උදවියද කියල ජනතාව දන්නෙ නැහැ. ඒක පැහැදිලි කළොත් ඒ උදවියට පුළුවනි, ප්‍රදේශයේ උප දිසාපති කාර්යාලයට හෝ ග්‍රාම සේවක මහත්වරු ප්‍රභව හෝ ගිහින් ඒ ආධාර මුදල් ලබා ගන්නට.

අනිත් කරුණය මෙයයි: මම සමාජසේවා ඇමතිතුමාගෙන් ඉල්ලීමක් කර තිබෙනවා. විශේෂයෙන්ම රත්නපුර ප්‍රදේශයේ ජල ගැල්මෙන් විපතට පත් වූවන්ට ආධාර දීම සඳහා රජයේ අනුග්‍රහයෙන් වහාම මහජන අරමුදලක් පවත් ගන්නා ලෙස මම ඉල්ලීමක් කර තියෙනවා. ඒවාගේම ඒ අරමුදලට දායක වන උදවිය ඒ දෙන මුදල ආදායම් බද්දෙන් නිදහස් කිරීම සඳහා ගරු මුදල් ඇමතිතුමාත් සමග සාකච්ඡා කර ගටයුතු යෙදන්නය කියලත් මම ඉල්ලා තිබෙනවා. ඒක අත්‍යවශ්‍ය දෙයක්. මොකද, විශේෂයෙන්ම රත්නපුර දිස්ත්‍රික්කයේ මේ දරුණු ජල ගැල්මට අසූ වූ ප්‍රදේශවල මුදල් තිබෙන උදවියත් ඉන්නවා. සමහර විට ඒ අය දැනුත් මුදල් ආධාර දෙනවා ඇති. දැනුත් ආධාර කරනවා ඇති. නමුත් සංවිධානාත්මක පිළිවෙලකින් දෙන්න වඩාත් කැමති ඇති. මේ කටයුත්ත ඉක්මණින් කළොත් රජයට ආධාර මුදලක් ලබා ගන්නට පුළුවන් වේය කියල මම කල්පනා කරනවා. ඊට වඩා මොකුත් කියල වැඩක් නැහැ, ඇමතිතුමා කැනී නිසා.

මගේ අනික් ප්‍රශ්නය කල් දී තිබෙන්නේ රාජ්‍ය ආරක්ෂක නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමාටයි. එය ජූනි මාසයේ 1 වැනිදා “සන්” පත්‍රයේ ප්‍රධාන ශීර්ෂි පාඨයෙන් යුත් පුවත්තිය ගැනයි.

“Werapitiya alerts the Police
Lanka’s Democracy in Danger”

ඒක නොවෙයි, මගේ ප්‍රශ්නය.

“Certain political groups are reverting to clandestine subversive attempts to destroy the democratic process in this country, Deputy Defence Minister Tikiri Banda Werapitiya warned yesterday.”

This is reported in the “Sun” of 1st June 1982. It goes on to mention the names of the people present at this conference. Among those present there are some unexceptionable people who naturally would have been

[சுரன் இன்னைப்பெனக் கைய]

present there. But it says that among those present was one "Dr. Robin D. Willits, Professor of Administration and Organization of the University of Newhampshire, USA"—a country well known for sending people to countries of our type to start what they call the de-stabilization process. I do not know who this Dr. Willits is, but that country is a country that sent CIA personnel into Third World countries, and if by any chance such a person can get among the top rungs of the police and the security forces the situation in this country can take a dangerous course. So the question I have asked the hon. Deputy Minister is whether this report in the first place is a true report of what has happened; was that person there, and if so give us some information of who this Dr. Willits of the University of Newhampshire is.

එක්ස්. එම්. සෙල්ලතම්බු මහතා (මූලනිව්)
(திரு. எக்ஸ். எம். செல்லத்தம்பு—முல்லைத்தீவு)
(Mr. X. M. Sellathambu—Mullaitivu)

Sir, on the 4th of June I informed the Hon. Minister of Lands and Land Development that, although action has been taken to restore some of the tanks badly breached, on the 8th of December 4 major tanks, in particular—

කපානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

I do not have a question here addressed to the Hon. Minister of Lands and Land Development. You have asked only two questions, and they are for the Hon. Minister of Posts and Telecommunications and the Hon. Minister of Finance and Planning.

එක්ස්. එම්. සෙල්ලතම්බු මහතා
(திரு. எக்ஸ். எம். செல்லத்தம்பு)
(Mr. X. M. Sellathambu)

This question is for the Minister of Finance and Planning. Four tanks, that is Udayarkattu, Yenkenkankulam, Ambalaperumalkulam and Murikandykulam, were breached. All the cultivators are colonists drawn from the Jaffna District, and they have lost their crop and no action has been taken. The Hon. Minister of Lands and Land Development told me that he is unable to undertake the repair of these tanks as he has not been given the money by the Treasury. I know that the Hon. Minister of Finance knows what difficulties the colonists in a colonization scheme may face if they are not in a position to grow their only source of sustenance, the paddy crop. Therefore, this question was intended to bring their plight to the notice of the Hon. Minister so that he could release some money for the restoration of these tanks to enable these colonists to undertake the next Maha cultivation.

Mr. Speaker, my second question is addressed to the Hon. Minister of Posts and Telecommunications. This is about the frequent breakdown of telecommunication

services at Mullaitivu, thereby cutting off Mullaitivu from the rest of the country for a number of days practically every month. I am, aware of the fact that during the tenure of office of the present Minister the telecommunication services in this country have improved to a very large extent. Even then places like Mullaitivu are in the position they were in some years back.

In fact, when our revered leader, Mr. S. J. V. Chelvanayakam, expired on the night of 26th April 1977, from Jaffna we were able to contact Colombo and from Colombo Canada. He died at 9.30; by about 2 a.m., we were able to know that his daughter, Mrs. Wilson, was going to take the next plane from Canada to Jaffna, but we were unable to contact Mullaitivu, 90 miles away, till next morning. That situation still prevails there. In Tamil there is a saying “

” Even if God is willing, the priest is not in favour. There is something down the line, both from the technical and administrative side, which is blocking the development of these telephone services.

I would like the Hon. Minister to send an officer from his Ministry to look into these difficulties on the spot and to make recommendations to the Ministry with a view to improving the services without further delay.

ආනන්ද දසනායක මහතා (කොත්මලේ)
(திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க—கொத்தமலை)
(Mr. Ananda Dassanayake—Kotmale)

ගරු කපානායකතුමනි, මගේ පළමුවන ප්‍රශ්නය අහන්නේ තැපැල් හා විදුලි සංදේශ ඇමතිතුමාගෙන්. එතුමාගෙන් සාධාරණ පිළිතුරක් ලබා ගැනීමට මම අද හස් කරනවා.

දමිලේල උප තැපැල් කාර්යාලයේ සේවයේ යෙදුණු බිබිලිවි. එම්. අනුලාවතී මහත්මියගේ වැඩ නහනම් කරන ලද්දේ 1978. 12. 25 වන දිනය. පෝස්ට් මාස්ටර් ජනරාල්තුමාගේ අංක 24/34/205/78 සහ 1981. 07. 08 දින දරණ ලිපිය අනුව එම තැනැත්තිය නැවත සේව යෙහි පිහිටුවා වාර්තා කරන ලෙස ඉල්ලා ඇත. මේ දක්වා මේ තැනැත්තිය නැවත සේවයෙහි පිහිටුවා නැති බව ඇමතිතුමා දන්නවාද? තැත්නම් ඒ සම්බන්ධව එතුමා ගන්නා පියවර මොකක්ද කියලයි මම අහන්නෙ.

ගරු කපානායකතුමනි, මේ සම්බන්ධයෙන් මම ගරු ඇමතිතුමාට දොස් කියන්නෙ නැහැ. මේවාට පිළිතුරු සපයන්න එතුමා ඊයේ ඇමති සිටිය. නමුත් ස්ථාවර නියෝග අත් සිටුවා යම් යෝජනාවක් රාත්‍රි නවය වන තුරු විවාද කළ නිසා, රාත්‍රි හත වනතුරු ඉදල ඇමති තුමන්ලා කීප දෙනෙක් යන්න ගියා. එම නිසා ඒ අයට දොස් කියන්න බැහැ. රජයේ කටයුතු නිසාමයි ඒ අතපසු වීම සිදු වුනේ.

ගරු කපානායකතුමනි, මම සඳහන් කරන කාරණා සම්බන්ධ ලිපි ගණනාවක්ම මට ලැබී තිබෙනව. මම මේ ලිපි සියල්ලක්ම දැන් කියවන්න යන්නෙ නැහැ,

කාලය ඉතිරි කර ගැනීම සඳහා, මා පෙන්වා දෙන්නට යන්නේ මෙයින් එකක්—දෙකක් පමණයි. මම සඳහාම කරන මේ කාරණය සම්බන්ධයෙන් කිසියම් දේශපාලන බලපෑමකුත් ඇති වී තිබෙනවාය නිසා මට දන්වා තිබේ නව. මම මේවා තවුන් නාත්සෙහෙ අවසරය පිට සභා ගත කරනවා.*

1978 දෙසැම්බර් 20 දානමින්, ගරු ඇමතිතුමාගේ පෞද්ගලික අවධානය සඳහා, විදුලිබල මහා මාර්ග හා තැපැල් අමාත්‍ය කී. බී. විජේතුංග ඇමතිතුමාට ලිපියක් යවා තිබෙනවා. මේ ලිපිය අත්සන් කර තිබෙන්නේ පෝෂකාර්මාන්ත නියෝජ්‍ය ඇමති හා බිබිලේ පාර්ලිමේන්තු මන්ත්‍රීතුමායි. එතුමා ඇමතිතුමාට යවන ලද ලිපියේ 'පොටෝ ස්ටැම්ප්' පිටපතක් මට එවා තිබෙනවා. ඒ නිසා අකමැත්තෙන් ට්‍රැන්ස් මේ ගැන සඳහන් කරනවා. මෙම ලිපියේ සඳහන් කරුණු මම කියවන්නා කැමති නැහැ. ගරු කථානායකතුමනි, මේ කාරණය සම්බන්ධයෙන් පෝස්ට් මාස්ටර් ජනරාල් විසින් මොන රාශල ප්‍රාදේශීය තැපැල් අධිකාරී වෙත යවන ලද ලිපිය කියවන්නා කැමතියි :

මගේ අංකය : 21/31/295/78.
 විමර්ශන අංකය,
 න. කා. ගොඩනැගිල්ල, පිටකොටුව.
 කොළඹ 11,
 1981. 07. 08.

ප්‍රාදේශීය තැපැල් අධිකාරී,
 ප්‍ර. නා. අධිකාරී කාර්යාලය,
 මොණරාගල.

දැමලේල උප නැයලේ කාර්යාලය 1978. 12. 11 දින සහ 78. 12. 25 යන දිනවල රාත්‍රී යොදා බිදීම

ඉහත සඳහන් කාරණය සම්බන්ධයෙන් දැනට සේවයෙන් මුදාහැර සිටින බිබිලි, ඇම්. අනුලච්චි හෙත්මිය වහාම බලපාන පරිදි නැවත සේවයේ පිහිටුවන්න. එසේ සේවයේ පිහිට වූ දිනය සහ වේලාව නොපමාව ම, මෙත වාර්තා කරන්න.

අ/කළේ එ. ජී. හසුදෙනිය,
 පෝස්ට් මාස්ටර් ජනරාල්.

තැපැල් කාර්යාලය බිදීම සම්බන්ධ සිද්ධිය උඩ මේ තනාත්තියගේ වැඩ තහනම් කළා. ඒ ගැන වෙනම නඩු විභාගයක් පැවැත්වුණේ, ඒ භාරුවට විරුද්ධව. ඇගේ වැඩ තහනමට අදාළ කාරණා සම්බන්ධයෙන් විභාග කරල ඇයට තිබුණු චෝදනාවලින් ඇය නිදහස් බව ඔප්පු වුණා. ඒ අනුව නැවත සේවයේ පිහිටුවන්න ය කියන කොට එසේ සේවයේ පිහිටුවීම පමා කර තිබෙනවා.

මේ සම්බන්ධ තව ලිපි කීපයක්ම තිබෙනවා. ඒවා කියවන්න එතරම් අවශ්‍යයි මම කල්පනා කරන්නේ නැහැ. මේ තැනාත්තිය නිදහස් නම්, දූෂණයකට අසු වී නැති නම් පරීක්ෂණයෙන් පසුව ඇය නිවරදි කාර්යයක් ලෙස තීරණය කර තිබෙනවා නම්, නැවත සේවය ලබා නොදීම ඇයට කරන අපරාධයක් බවයි, මගේ අදහස. ඇය වරදක් කර තිබෙනවා නම් කමක් නැහැ. නිවරදි කාර්ය ගැටියට ඔප්පු වී තිබෙනවා. එම නිසා ඇයට නැවත රැකියාව ලබා

* හන්සඩ් කාර්යාලයේ ඇත.
 ஹன்சாட் அலுவலகத்தில் வைக்கப்பட்டிருந்து.
 Filed in Hansard Office.

දීමට ක්‍රියා කරන ලෙස ඉල්ලා සිටින්න කැමතියි. ඇමති තුමා ගරු සභාවේ නැහැ කෙසේ වුණත් හන්සඩ් වාර්තාවේ සඳහන් වන කරුණු අනුව හා අදාළ ලිපි ලේඛන අනුව ඒ ගැන සොයා බලා ඒ කටයුත්ත කරනා හැටියට මා ඉල්ලා සිටිනවා.

දෙවැනි කාරණය. ඉඩම් ඇමතිතුමාගෙන් පිළිතුරු ලබා ගැනීම සඳහා ඉදිරිපත් කරන ලද ප්‍රශ්නයක්. මට මේ පිළිබඳව ලිපියක් ලැබී තිබෙනවා. ගරු ඉඩම් ඇමතිතුමා ඊයේ මේ ප්‍රශ්නයට පිළිතුරු දෙන්න බලාපොරොත්තුව සිටියා. මමත් බලාගෙන සිටියා ප්‍රශ්නය අනන්ත. නමුත් කල් තැබීමේ කාලයේ අවස්ථාවක් ලැබුණේ නැති නිසා මමත් යන්න ගියා. මම ඊයේ අසන්න බලාපොරොත්තුව වූ ප්‍රශ්නය මේකයි :

1. අම්බලන්ගොඩ නගර සභා ප්‍රදේශයේ පිහිටි පවුන්තුඩා කනත්ත සහ පිටිවැල්ල වත්ත යන ඉඩම් දෙක රජයට පවරා ගැනීමට කටයුතු කර ඇති බව ඔබතුමා දන්නේද?
2. මෙම ඉඩම එබඳු යෝධා ක්‍රමයකට සුදුසු නොවන බැවින් එම ඉඩම අත්පත් කර ගැනීමෙන් ඉඩම හිමියන්ට ඉමහත් දුෂ්කර තාවයකට මුණුණ පත්තට සිදු වන නිසා ගරු ජනාධිපතිතුමාත් අගමැතිතුමාත් මේ ඉඩම නොගන්නා ලෙස නිර්දේශ කර ඇති බව ඔබතුමා දන්නේද?
3. එම නියෝගය ඉවත් කර ඉඩම හිමියන්ට වන හානියෙන් බේරාගන්නේද?
4. එසේ නොවෙනවා නම් ඒ මන්ද?

ඒ හානියට පත් වී සිටින පුද්ගලයා මේ ලිපි ලේඛන ඉදිරිපත් කර තිබෙනවා. මේ සම්බන්ධයෙන් ගරු ජනාධිපතිතුමාට ලිපියක් යවා තිබෙනවා. ඒ ලිපිය මෙසේයි :

"ජනාධිපති ලේකම්.

පවුන්තුඩා කනත්ත සහ පිටිවැල්ල වත්ත නිවාස යෝජනා ක්‍රමයක් සඳහා ඉඩම් අත්පත් කරගැනීම

උක්ත කරුණට අදාළව 1980 අප්‍රේල් මස 15 වැනි දින මට ද පිටපතක් හරිතව අත්තනාලේල පාර්ලිමේන්තු මන්ත්‍රීනි, සිරිමා ආර්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මැතිණිය අමතන ලද ඔබේ ලිපිය පිළිබඳවයි.

2. අම්බලන්ගොඩ නගර සභාව විසින් මුදල් ප්‍රතිපාදනය කර ජනාමැති කරුණක් සඳහා නගර සභාව මගින් ඉඩම් අත්පත් කර ගැනීම යෝග්‍ය නොවන බව, අම්බලන්ගොඩ මහජන මන්ත්‍රීතුමාටත් අම්බලන්ගොඩ නගර සභාපතිටත් දන්වා යවා ඇත. අදාළ ඉඩම් අත්පත් කරගැනීම සඳහා අයදුම් පතක් මෙම කාර්යාලයට ලැබී නොමැත. මෙම ඉඩම අත්පත් කරගැනීමෙන් ඉඩම හිමියන් බලවත් දුෂ්කර තාවලට මුහුණපාන බැවින්, මෙම යෝජනාව ක්‍රියාත්මක නොකර එම ඉඩමේ නිවෙස් තනාගැනීමට ඉදිරිපත් කරන සැලසුම් අනුමත කරන ලෙස ද නගර සභාපතිට දන්වා යවා ඇති බව වැඩිදුරටත් දන්වමි."

මෙය ලියා තිබෙන්නේ පළාත් පාලන, නිවාස ඉදිකිරීම් ඇමතිතුමා විසින්. ඒ කියන්නේ අපේ අගමැති තුමා වෙන්න ඕනා.

මේ සම්බන්ධයෙන් 'ඇත්ත'—ප්‍රභූයේත් ප්‍රචන්තියක් පළ වී තිබෙනවා. (බාධාකිරීම්) මෙය ඇමති අංශ දෙක තුන කටම සම්බන්ධයි. මම එක් ඇමතිතුමෙකුට යොමු කර මුඛයෙන් ඉඩම් පවරා ගැනීම තවත්වන්න කියායි. ඒ ගොල්ලන්ට තිබෙන්නේ එක ඉඩමක් පමණක් හෙයින් ඒකෙත් එළෙච්චොත් පදිංචි වෙන්න ක්‍රමයක් නැති නිසා ගරු ජනාධිපතිතුමාත් කියා තිබෙනවා. මේක සාධාරණයි කියා. ඒ නිසයි මම මේ කාරණය ඉදිරිපත් කරන්න. ඒ වාගෙම ගරු ඇමතිතුමාත් කියා තිබෙනවා.

[ආනන්ද දසනායක මහතා]

1982. 5. 12 දින 'ආත්ත' පත්‍රයේ 'එලවා එලවා පළි ගැනීමක්' සිරස්තලය යටතේ වෛසේ විස්තර කර තිබේ නම්:

කථානායකතුමා

(*சபாநாயகர் அவர்கள்*)

(Mr. Speaker)

ආත් වෙලාව මදි. මන්ත්‍රීතුමාට පුළුවන් ඒ විස්තර සභාගත කරන්න.

ආනන්ද දසනායක මහතා

(*திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க*)

(Mr. Ananda Dassanayake)

එසේ නම් නමුත්තාත්තේ අවසරය පරිදි මම එය සභා ගත* කරනවා :

ඒක ගත්ත එපාය කියා ගරු ජනාධිපතිතුමාත් ප්‍රතික්ෂේප කර තිබෙනවා. එහෙම නම් මේ අය මෙතැනින් අස් නොකර, මේ අය නිදහස් කර වෙනත් ඉඩමක ධීවර සංකීර්ණය පැවැත්වීමට කටයුතු කරනවා ඇතැයි මම බලාපොරොත්තු වෙනවා. ඒ උදවියට යන්නට වෙන තැනක් තැනැයි කියා හඬා වැලපමිනුයි මෙය මා ඉදිරියට ගෙනාවේ.

තුන් වැනි ප්‍රශ්නය මෙයයි. මෙය මා අසන්නේ ගරු රාජ්‍ය ආරක්ෂක ඇමතිතුමාගෙනුයි.

සිරිමා-ශාස්ත්‍රී ගිවිසුම 1964 දී ඉන්දියාවත් ලංකාවත් අතර ලංකාවේ තොරවුන්ට රටක් ස්ථිර වශයෙන් ලබා දීමට කටයුතු කළ බව එතුමා දන්නේද? මේ ගිවිසුම අවුරුදු 15 කට සීමා වූ බව දන්නේද? මේ වැදගත් ගිවිසුම 1979 න් පසු නැවත දීර්ඝ කීරීමට රජය උත්සාහ නොගන්නේ ඇයිද? එම ගිවිසුම අනුව කැමැත්තෙන්ම ඉන්දියාවට 7 : 4 අනුපාතය අනුව ඉන්දියානුවන් යාම්මට එක් අවස්ථාවක කටයුතු කළ බව එතුමා දන්නේද? 1979 දක්වා ඉන්දියාවට යෑම ඉන්දියානුවන් කොපමණ ද? ලංකාවේ පදිංචි කළ අයගේ ගණන කොපමණ ද? දැනට ඉන්දියානු සම්භවය ඇති රටවල් හෝ පුරවැසි අයිතියක් නැති ඉන්දියානුවන්ගේ සම්පූර්ණ ගණන සඳහන් කරන්නේද? මේ අනුව ඉන්දු-ලංකා ගිවිසුම නැවතත් ස්ථාපිතද? එසේ නැත්නම් ඒ ඇයි?

ආර්. ජේ. ජී. ද මැල් මහතා (*මුදල් හා ක්‍රම සම්පාදන ඇමතිතුමා*)

(*திரு. ஆர். ஜே. ஜி. டெல்-நிதி, திட்டமிடல் அமைச்சர்*)
(Mr. R. J. G. de Mel—Minister of Finance and Planning)

There has been a tradition in this House where a certain type of questions given notice as oral questions, can be asked at the commencement of business. There is another type of questions which can be asked at adjournment which is normally reserved for urgent public business on which matters answers are necessary.

Filed in Hansard Office.

Sir, unless we keep this difference, Ministers are not able to answer this type of questions at adjournment. They do not have the information. This is a type of question for which notice should be given. You must maintain the traditions of this House. This House has had these traditions over the last so many years. Today, at adjournment you ask oral questions for which notice should have been given. At oral question time, you ask questions which should be asked at the adjournment and the whole business of this House has become a mockery. I am very agitated by all that is happening in this House. You musty preserve the traditions and conventions which your predecessors so carefully built up in the last so many years.

ආනන්ද දසනායක මහතා

(*திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க*)

(Mr. Ananda Dassanayake)

Your are very correct.

කථානායකතුමා

(*சபாநாயகர் அவர்கள்*)

(Mr. Speaker)

I am very grateful to the Hon. Minister.—(*Interruption*). When notice is given of these questions, I think it is for the Hon. Ministers to bring it to my notice that these are questions that could be asked as oral questions. I am not aware of the questions that are to be asked.

මන්ත්‍රීවරයෙක්

(*அங்கத்தவர் ஒருவர்*)

(A Member)

Sir, I have given notice.

කථානායකතුමා

(*சபாநாயகர் அவர்கள்*)

(Mr. Speaker)

It must be the responsibility of the Hon. Minister to mention that. Now this question the hon. Member asked can come in the form of an oral question. For God's sake do not find fault with the Chair.—(*Interruption*). I am not aware of the questions to be asked; only you are aware of the questions.

ආර්. ජේ. ජී. ද මැල් මහතා

(*திரு. ஆர். ஜே. ஜி. த டெல்*)

(Mr. R. J. G. de Mel)

With due respect, Sir, certain practices have been followed in this House. I am not blaming you in any way. In the old days if a question is given for answer at adjournment, which should be an oral question, the staff of the House used to normally advise the Member of Parliament concerned that this was not a matter for adjournment, that this was a matter which should normally take a little time to answer and where time should be given to answer—

சான்றீடும் உபநாயகர்
(திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க)
(Mr. Ananda Dassanayake)

He can say like that.

அதி. சே. சீ. டி. டி. டி. டி.
(திரு. ஆர். ஜே. ஜி. த. மெல்)
(Mr. R. J. G. de Mel)

Will you please let me speak?—(Interruption)

உபநாயகர்
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

Order, please! Sit down.

அதி. சே. சீ. டி. டி. டி. டி.
(திரு. ஆர். ஜே. ஜி. த. மெல்)
(Mr. R. J. G. de Mel)

I think it is the duty of the staff of this House to kindly advise the hon. Members when they give these questions that they can get better answers if they ask them as oral questions. This was the practice that was followed in this House from the time I came into the House in the 1960s. It is not being done now. You should kindly instruct the members of the staff of this House to follow the practices and conventions which we have built up. They seem to be only advising you to expunge things from the HANSARD which you have absolutely no right to do.

உபநாயகர்
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

You are going beyond what you are entitled to say. I do not want you to question my authority. If you have got to do it, you have got a forum to do it.

அதி. சே. சீ. டி. டி. டி. டி.
(திரு. ஆர். ஜே. ஜி. த. மெல்)
(Mr. R. J. G. de Mel)

If the time arises I will do it.

உபநாயகர்
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

You can do it, but not now.

ரணில் விக்கிரமசிங்க
(திரு. ரணில் விக்கிரமசிங்க)
(Mr. Ranil Wickremasinghe)

Mr. Speaker, with no disrespect to you, I would like to agree firstly with what my senior colleague, the Hon. Minister of Finance has said, namely, that the staff should be able to sort out the questions. Sometime, I must say we get a brief notice of a question for answer at adjournment time but the Member who has given notice reads out a whole lot of questions. We only get one sentence or two sentences in the notice, but when we

come here we find that it comes in the form of a question for which we cannot come prepared. Therefore, we must observe the difference between oral questions and the adjournment which is more in the nature of a debate, for something which is very urgent, for some matter of public importance and not to come here and read newspapers page after page, correspondence, love letters and whatever else is there and to ask a whole series of questions.—(Interruption) Is this a proper question?

தி. பி. வேரப்பியா
(திரு. பி. பி. வேரப்பியா)
(Mr. T. B. Werapitiya)

I asked for a reply. They want one month to get these things, Sir.

உபநாயகர்
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

Correct.

அதி. சே. சீ. டி. டி. டி. டி.
(திரு. ஆர். ஜே. ஜி. த. மெல்)
(Mr. R. J. G. de Mel)

That the staff has allowed at adjournment a question for which one month should be allowed for a reply, is a reflection of the efficiency of the staff at the moment.

உபநாயகர்
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

Order, please! I wonder whether the House is aware that at the very outset I brought to the notice of the House that questions of this nature should not be asked, but there was a furore in the House; they all started questioning me and they wanted me to permit questions of this nature and in fact they did not accept the suggestions which I made.

சரத் முத்தெட்டுவெகமா
(திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகமா)
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

When questions that should properly be asked at adjournment are asked and Ministers are not there to reply, then what is the position?

ரணில் விக்கிரமசிங்க
(திரு. ரணில் விக்கிரமசிங்க)
(Mr. Ranil Wickremasinghe)

You made a big speech. I did not happen to be in the Chamber but I was in the premises.

சரத் முத்தெட்டுவெகமா
(திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகமா)
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

No, not you.

கே. வினீசன்டி பரேரா **மொழி**
(திரு. கே. வினீசன்டி பரேரா)
(Mr. K. Vincent Perera)

I thought you were not going to allow the hon. Member to ask that question.

கட்சியினர்
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

I have already warned him now. Please Abide by the Ruling I have given.

அனந்த டசனாயக்க **மொழி**
(திரு. அனந்த டசனாயக்க)
(Mr. Ananda Dassanayake)

I will shorten it and put it down as an oral question.

கட்சியினர்
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

You can do it later, not now.

The Member for Kayts; please be brief.

கே. பி. ரத்னம் **மொழி** (கிபி)
(திரு. கா. பொ. இரத்தினம்—ஊர்காவறுறை)
(Mr. K. P. Ratnam—Kayts)

The first question is addressed to the Hon. Minister of Agricultural Development and Research and this is the question: Will action be taken immediately to exempt the six Tamil stenographers and typists attached to the Agricultural Tribunals in the Northern and Eastern Provinces from acquiring proficiency in Sinhala as in the case of such other officers and according to Treasury Circular No. 701 and Treasury Circular letter No. G—

கட்சியினர்
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

Order, please! What is the urgency in that?

கே. பி. ரத்னம் **மொழி**
(திரு. கா. பொ. இரத்தினம்)
(Mr. K. P. Ratnam)

It is urgent, Sir. They have appealed long ago and I have also taken up the matter, but nothing has been done. I want to bring it to the personal notice of the Minister, so that he may take action. If they had disposed of this matter, I would not have brought it up here, Sir.

கட்சியினர்
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

You could have taken it up in the normal course.

கே. பி. ரத்னம் **மொழி**
(திரு. கா. பொ. இரத்தினம்)
(Mr. K. P. Ratnam)

I have made representations and I have sent telegrams and those six officers—

கட்சியினர்
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

Have you given notice and asked that question earlier from the Minister?

கே. பி. ரத்னம் **மொழி**
(திரு. கா. பொ. இரத்தினம்)
(Mr. K. P. Ratnam)

No, no.

கட்சியினர்
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

Then do it in that form. Please sit down.

கே. பி. ரத்னம் **மொழி**
(திரு. கா. பொ. இரத்தினம்)
(Mr. K. P. Ratnam)

Why Sir? What is that?

கட்சியினர்
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

Please ask that question in the normal form.

கே. பி. ரத்னம் **மொழி**
(திரு. கா. பொ. இரத்தினம்)
(Mr. K. P. Ratnam)

I have given notice.

கட்சியினர்
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

You can give notice in the proper form and get an oral answer for that. It is not urgent. What is the other Question?

கே. பி. ரத்னம் **மொழி**
(திரு. கா. பொ. இரத்தினம்)
(Mr. K. P. Ratnam)

No, Sir. But I—

கட்சியினர்
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

I have given my Ruling.

கே. பி. ரத்னம் **மொழி**
(திரு. கா. பொ. இரத்தினம்)
(Mr. K. P. Ratnam)

It will take three months. Sir.

கட்சியினர்
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

You cannot help it.

கா. பே. ஓர்நிநிதி மதுரை

(திரு. கா. பொ. இரத்தினம்)

(Mr. K. P. Ratnam)

But the officers—

கலாநாயகர்

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Order, please! The time of the House cannot be wasted. I have given a Ruling on that.

கா. பே. ஓர்நிநிதி மதுரை

(திரு. கா. பொ. இரத்தினம்)

(Mr. K. P. Ratnam)

No, Sir. You are raising all sorts of questions, and now—

கலாநாயகர்

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

What is the next one ?

கா. பே. ஓர்நிநிதி மதுரை

(திரு. கா. பொ. இரத்தினம்)

(Mr. K. P. Ratnam)

The other matter is addressed to the Hon. Minister of Finance and Planning. It is a straight question. Will immediately action be taken to construct the building for the Kayts branch of the People's Bank which was approved by the Board of the People's Bank in 1979, long before the Treasury Circular dated 12th March, 1981, was issued? All these days, the Hon. Minister did not know, I have been dealing with the Deputy Minister of Finance and Planning, but for nearly three years nothing has been done. So I am asking the Hon. Minister to look into the matter.

கலாநாயகர்

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Right.

Now is anyone answering on behalf of the Prime Minister the question asked from him.

உறு. வினாக்கள் பதிலளிப்பது

(திரு. எம். வினாக்கள் பதிலளிப்பது)

(Mr. M. Vincent Perera)

Yes, Sir. In regard to the question asked by the hon. Member for Gampaha, from the Hon. Prime Minister, I wish to draw his attention to the fact that this question has been raised by the hon. Member for Kalawana on the 5th of January, 1982, and has been sufficiently replied. May I read for his information the questions and the replies given at that stage ?

கலாநாயகர்

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Is that necessary ?

உறு. வினாக்கள் பதிலளிப்பது

(திரு. எம். வினாக்கள் பதிலளிப்பது)

(Mr. M. Vincent Perera)

If it is necessary.

உறு. வினாக்கள் பதிலளிப்பது

(அங்கத்தவர் ஒருவர்)

(A Member)

He can give him the reference to the HANSARD.

கலாநாயகர்

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

If it is there, please refer to the HANSARD ; he can refer to it.

உறு. வினாக்கள் பதிலளிப்பது

(திரு. எம். வினாக்கள் பதிலளிப்பது)

(Mr. M. Vincent Perera)

Yes, Sir. It is in the HANSARD of 5th January 1982, where this has been sufficiently replied.

உறு. வி. வினாக்கள் பதிலளிப்பது

(திரு. எஸ். டி. பண்டாரநாயக்க)

(Mr. S. D. Bandaranayake)

What I want to know is whether the Government is giving this compensation or not. That is what I want to know.

உறு. வினாக்கள் பதிலளிப்பது (கலாநாயகர்)

(திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகமா—கலாவான)

(Mr. Sarath Muttetuwegama—Kalawana)

I gave notice of an oral question.

உறு. வினாக்கள் பதிலளிப்பது

(திரு. எம். வினாக்கள் பதிலளிப்பது)

(Mr. M. Vincent Perera)

Yes. The matter is under consideration by the Government.

உறு. வினாக்கள் பதிலளிப்பது

(திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகமா)

(Mr. Sarath Muttetuwegama)

Under consideration ?

உறு. வினாக்கள் பதிலளிப்பது

(திரு. எம். வினாக்கள் பதிலளிப்பது)

(Mr. M. Vincent Perera)

Yes.

கலந்துரையாசனத்து

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

The hon. Minister of Fisheries has to reply to a question, but I think the Hon. Minister of Education wants to go a little early. Do you want to answer that question, Hon. Minister of Education?

சுனில் விசுவாமிசனத்து

(திரு. நணில் விசுவாமிசனத்து)

(Mr. Ranil Wickremasinghe)

Has the Hon. Minister of Fisheries any objection?

ஃபஸ்டர் பெரேரா மஹா (பிபிசு அமைச்சர்)

(திரு. பெரேராஸ் பெரேரா—கடற்றொழில் அமைச்சர்)

(Mr. Festus Perera—Minister of Fisheries)

No objection.

சுனில் விசுவாமிசனத்து

(திரு. நணில் விசுவாமிசனத்து)

(Mr. Ranil Wickremasinghe)

Thank you, Mr. Speaker, and the Hon. Minister of Fisheries.

The hon. Member for Gampaha has raised this question at adjournment time. I would like to know from what Census Survey he has got the report that 800,000 students are not attending school.

ஃப. டி. பண்டாரநாயக்க மஹா

(திரு. எஸ். டி. பண்டாரநாயக்க)

(Mr. S. D. Bandaranayake)

From the Census Report.

சுனில் விசுவாமிசனத்து

(திரு. நணில் விசுவாமிசனத்து)

(Mr. Ranil Wickremasinghe)

Which Census Report?

ஃப. டி. பண்டாரநாயக்க மஹா

(திரு. எஸ். டி. பண்டாரநாயக்க)

(Mr. S. D. Bandaranayake)

Well, this was reported in the press, Sir.

சுனில் விசுவாமிசனத்து

(திரு. நணில் விசுவாமிசனத்து)

(Mr. Ranil Wickremasinghe)

Mr. Speaker, the Census statistics have not yet been finalised. There are two reports out. The first report which was out gives information on the population of districts and AGA divisions, classified by sex, under 18 years and 18 yrs and / or ethnic group and religion. The second report provides basic data from a ten per cent sample of census survey. So I would like to know from which of these or what other census he is referring to from which he has obtained this figure of 800,000.

ஃப. டி. பண்டாரநாயக்க மஹா

(திரு. எஸ். டி. பண்டாரநாயக்க)

(Mr. S. D. Bandaranayake)

Did you see the paper report?

சுனில் விசுவாமிசனத்து

(திரு. நணில் விசுவாமிசனத்து)

(Mr. Ranil Wickremasinghe)

Then he must bring the newspaper report.

ஃப. டி. பண்டாரநாயக்க மஹா

(திரு. எஸ். டி. பண்டாரநாயக்க)

(Mr. S. D. Bandaranayake)

Did not the Hon. Minister see this press report? And why do you not correct this report which was out?

கலந்துரையாசனத்து

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Order, please! Allow him to answer.

சுனில் விசுவாமிசனத்து

(திரு. நணில் விசுவாமிசனத்து)

(Mr. Ranil Wickremasinghe)

The hon. Member for Gampaha is not quoting from any census document. He is quoting from a report by a Miss Henric in the "Sun" paper. It has nothing to do with the census report because from the basic data that is available here that figure is not borne out. I am not saying that every student in the Island is attending school—certainly not—but to say that 800,000 students in the age group five to fifteen are not attending school is not correct. This computation she is supposed to have done was by taking that age group of the population and the same age group of children who happened to be attending school. If you do it on that basis you will not come up with 800,000. Accepting this sample, the figures are much less.

As given in Table 5, the population of those between the ages of five and nine is 1,689,452; the number attending school is 1,452,512 in that age group, and the number not attending school is 263,940. The figures in the samples given in the next one, age group 10-14 are: population 1,690,251; number attending school 1,392,093; number not attending school 298,158. Certainly, as the figures are different from what is given in the sample survey, I checked on it and it shows that 500,000 in this age group 5-15 are not in schools.

There are many reasons, but we can first show that there has been a rapid improvement in school attendance in this decade. The literacy rate has increased in this whole eriod from 78.5 per cent to 86.5 per cent; school attendance has improved in the 5-9 age group in the last ten years by roughly 24 per cent and in the 10-14 age group by nearly 13 per cent. That is a fairly big improvement.

Ratnapura District, and the Government Agent, Ratnapura, will decide depending on the information he receives from the AGA's and other excigencies. More funds will be made available as and when the Government Agent so requests. (4) It is only after the flood waters recede that the rehabilitation process will start. Families whose monthly income does not exceed Rs. 300 would be entitled to payment for the cost of (a) house repairs to the limit of Rs. 750 ; (b) kitchen utensils to the limit of Rs. 100 ; (c) Loss of tools of trade of Rs. 300. Families whose monthly income does not exceed Rs. 750 would be entitled to payment of the cost of house repairs up to the limit of Rs. 750. (5) Rs. 350,006.

கிணியகனது

(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

The Hon. Minister of Posts and Telecommunications is not here to answer the question addressed to him. Is the Hon. Minister of Finance and Planning answering the question addressed to him by the hon. Member for Mullaitivu ?

ஃ. சே. சீ. டி. டி. மெல்

(திரு. ஆர். ஜே. ஜி. ச. மெல்)
(Mr. R. J. G. de Mel)

Sir, let me first say how happy we are to have the hon. Member for Mullaitivu back in this House after a long absence due to illness. We are extremely happy to have him back with us.

The hon. Member raised a very important question about flood damage to four tanks in his electorate. With regard to irrigation, I share the same affection and love as the hon. Member, both of us having worked in the provincial administration in the old days.

We have allocated a block provision of Rs. 678 million to the Irrigation Department for irrigation works this year. This is for small tanks, not for the bigger works for which we have allocated thousands of million of rupees. Under the block provision of the Irrigation Department, as you know, there is an item "project 102. Item 3," which specifically relates to flood damage repairs to irrigation works. So we have provided for that also. Therefore, I think it is not correct to say that the Treasury has not provided funds for flood damage repairs to irrigation works.

Unfortunately, there have been more floods than we bargained for. There was a series of floods in the south last year ; there is another series of floods presently also. There has been heavy damage to minor irrigation works in the South and also in the North and certain other parts of the dry zone. I think my hon. Colleague who is in charge of irrigation might have been hard pressed to

find all the funds necessary to repair all these tanks at the same time. I think we should sympathize with his difficulties.

Of course, the hon. Member should also sympathize with the difficulties of the Treasury. The Treasury is already printing Treasury Bills to finance the normal expenditure of the Government. If I allocate more funds for repairs of flood damage to irrigation works, that will only come from additional Treasury Bills, which I think the hon. Member himself would not very much like me to do in the long-term interests of this country to prevent inflation, which will effect everybody.

But I am sure that if he will discuss this matter with my Colleague, the Minister of Lands and Land Development, he may be able to spare some money for this work because I have allocated certain extra funds for flood damage repairs and so on.

With regard to the question raised by the hon. member for Kayts, I always abide by the wishes of the elected representatives of the people in all these matters, whether they are from the North or from the South, whether they are from the Sinhala areas or from the Tamil areas. I think I have informed the hon. Member that I have already instructed the Chairman of the People's Bank to accept his recommendation, the recommendation of the Member of Parliament, for siting this bank. Is it Velanai ?

கா. சே. ஓர்நிதி மெல்

(திரு. கா. பொ. இரத்தினம்)
(Mr. K. P. Ratnam)

Kayts branch buliding ? They have still not put up the building.

ஃ. சே. சீ. டி. டி. மெல்

(திரு. ஆர். ஜே. ஜி. ச. மெல்)
(Mr. R. J. G. de Mel)

This may be due to the shortage of funds in the bank for new building work and also due to the fact that Government has imposed certain restrictions on new buildings. Even for the International Department of the People's Bank, for which land has been allocated in the centre of Fort, where the registrar General's Office stood, we have not commenced the building work because of the restrictions imposed on new building activities by the Cabinet. But I will certinly look into this matter.

එම. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා,
 (திரு. எம். வினசன்ட் பெரேரா)
 (Mr. M. Vincent Perera)

On behalf of the Minister of Lands and Land Development and Minister of Mahaweli Development I wish to say that an application dated 17.9.81 was received from the Secretary, Ministry of Fisheries, to acquire about one acre out of the lands called Pawuttuwekanatta and Pitiwellawatta situated in Teppumulla village in the Ambalangoda Electorate for a fisheries housing scheme. The hon Minister of Fisheries has recommended the take-over of this land under proviso (a) to Section 38 of the Land Acquisition Act. Section 2 notices have been published by the Government Agent, Galle, on 8.12.81, and a requisition for survey has been issued to the Superintendent Surveys, Galle, to prepare the advance tracing. The advance tracing has not been received yet.

Normally acquisition proceedings are abandoned on the recommendation of the applicant Ministry. Aggrieved owners are provided an opportunity to raise their objections at the Section 4 inquiry.

புக்னிய விமேசன டீரீன், ஸகஸலிமேன விச.

வினா விடுக்கப்பெற்று ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

பாடீலீமேன்ஜுவ டீவ ஏஜன்குலெ டஹலெட் 12 ல ஏடி
 டீன் ஸகஸ ஸலிமேனிய ஏஜனல் 1982 ஜூலி 6 வன
 டீனகலடலடி டீ. ஸ. 3 வன தைக் கலெ டீசெய் டீ.

அதன்படி, நன்பகல் 12 மணிக் கு பாராளுமன்
 டீம், அதனது இன்றைய தீர்மானத்திற் கினங்க,
 1982 ஜூலை 6, செவ்வாய்க்கிழமை டீ. ப. 3 மணி
 வரை ஒத்திவைக்கப்பட்டது.

Adjourned accordingly 12 noon until 3 p.m. on
 Tuesday 6th July, 1982, pursuant to the Resolution
 of the Parliament this Day.

The Hon. Minister of Ports and Telecommunications is not here to answer the question addressed to him. The Hon. Minister of Finance and Planning answered the question addressed to him by the hon. Member for Mullaitivu.

Let me first say how happy we are to have the hon. Member for Mullaitivu back in this House after a long absence due to illness. We are extremely happy to have him back with us.

The hon. Member raised a very important question about flood damage to four tanks in his electorate. With regard to irrigation, I share the same affection and love as the hon. Member, both of us having worked in the provincial administration in the old days.

We have allocated a block provision of Rs. 678 million to the Irrigation Department for irrigation works this year. This is for small tanks, not for the bigger works for which we have allocated thousands of million of rupees. Under the block provision of the Irrigation Department, as you know, there is an item "project 102 item 3," which specifically relates to flood damage repairs to irrigation works. So we have provided for that also. Therefore, I think it is not correct to say that the Treasury has not provided funds for flood damage repairs to irrigation works.

Unfortunately, there have been more floods than we bargained for. There was a series of floods in the south last year; there is another series of floods presently also. There has been heavy damage to minor irrigation works in the South and also in the North and certain other parts of the dry zone. I think the hon. Colleague who is in charge of irrigation might have been hard pressed to

දයක මුදල් : පාර්ලිමේන්තු විවාද වාර්තාවල වාර්ෂික දයක මිල රු. 200/- කි. (අශේධිත පිටපත් සඳහා නම් රු. 175/- කි). පිටපතක් ගෙන්වා ගැනීම අවශ්‍ය නම් ගාස්තුව රු. 2.50 කි. තැපැල් ගාස්තුව 90 කි. කොළඹ 1, තැ. පෙ. 500, රජයේ ප්‍රකාශන කාර්යාංශයේ අධිකාරී වෙත සෑම වර්ෂයකම නොවැම්බර් 30 දින ප්‍රථම දයක මුදල් ගෙවා ඉදිරි වර්ෂයේ දයකත්වය ලබාගෙන විවාද වාර්තා ලබාගත හැකිය. නියමිත දිනෙන් පසුව එවනු ලබන දයක ඉල්ලුම්පත් භාරගනු නොලැබේ.

සந்தා : ඉන්සාඩ් அதிகார அறிக்கையின் வருடாந்த சந்தா ரூபா 200/- (திருத்தப்படாத பிரதிகள் ரூபா 175/-) ஹன்சாட் தனிப்பிரதி ரூபா 2.50. தபாற் செலவு 90 சதம். வருடாந்த சந்தா முற்பணமாக அத்தியட்சர், அரசாங்க வெளியீட்டலுவலகம், த. பெ. இல. 500, கொழும்பு 1 என்ற விலாசத்திற்கு அனுப்பி பிரதிகளைப் பெற்றுக்கொள்ளலாம். ஏவ்வோராண்டும் நவம்பர் 30 ன் தேதிக்குமுன் சந்தாப் பணம் அனுப்பப்படவேண்டும். பிந்திக் கிடைக்கும் சந்தா விண்ணப்பங்கள் ஏற்றுக்கொள்ளப்படமாட்டா.

Subscriptions: The annual subscription for Official Report of Hansard is Rs. 200/- (For uncorrected copies Rs. 175/-). A single copy of Hansard is available for Rs. 2.50. (Postage 90 cts.) Copies can be obtained by remitting in advance an annual subscription fee to the SUPERINTENDENT, GOVERNMENT PUBLICATIONS BUREAU, P. O. Box 500, Colombo 1. The fee should reach him on or before November 30 each year. Late applications for subscription will not be accepted.

NOTE

Corrections which Members suggest for the final print should be clearly marked in the report and the copy containing the corrections must reach the Editor of Hansard.

not later than

Friday, 25th June, 1982